



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

Mardi

31-05-2011

Après-midi

Dinsdag

31-05-2011

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- M. Siegfried Bracke au ministre de la Justice sur "le sponsoring du terrorisme au moyen d'allocations" (n° 4699)	1	- de heer Siegfried Bracke aan de minister van Justitie over "de sponsoring van terrorisme met uitkeringen" (nr. 4699)	1
- M. Bert Schoofs au secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État, adjoint au ministre de la Justice, sur "les transferts financiers belges vers des organisations terroristes" (n° 4959)	1	- de heer Bert Schoofs aan de staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de Belgische uitkeringen die naar terroristen vloeien" (nr. 4959)	1
<i>Orateurs:</i> Siegfried Bracke, Bert Schoofs, Carl Devlies , secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude		<i>Sprekers:</i> Siegfried Bracke, Bert Schoofs, Carl Devlies , staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding	
Question de M. Siegfried Bracke au ministre de la Justice sur "les plaintes de la Commission des jeux de hasard à l'égard de certaines banques" (n° 4939)	2	Vraag van de heer Siegfried Bracke aan de minister van Justitie over "de aanklacht van de Kansspelcommissie ten aanzien van bepaalde banken" (nr. 4939)	2
<i>Orateurs:</i> Siegfried Bracke, Carl Devlies , secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude		<i>Sprekers:</i> Siegfried Bracke, Carl Devlies , staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding	
Question de M. Tanguy Veys au ministre de la Justice sur "l'antisémitisme croissant auprès des écoliers musulmans à Bruxelles" (n° 4659)	3	Vraag van de heer Tanguy Veys aan de minister van Justitie over "het toenemende antisemitisme bij moslimleerlingen in Brussel" (nr. 4659)	3
<i>Orateurs:</i> Tanguy Veys, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Tanguy Veys, Stefaan De Clerck , ministre van Justitie	
Questions jointes de	4	Samengevoegde vragen van	4
- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les frais de dossier et la commission qu'imposeraient des banques lors de l'octroi d'une garantie locative par reconstitution de fonds" (n° 4681)	4	- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "de dossierkosten en de commissie die sommige banken aanrekenen bij de toekenning van een progressief samengestelde huurwaarborg" (nr. 4681)	4
- Mme Ann Vanheste au ministre de la Justice sur "le régime de la caution locative" (n° 4998)	4	- mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Justitie over "de huurwaarborgregeling" (nr. 4998)	4
<i>Orateurs:</i> Valérie Déom, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Valérie Déom, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'exécution des peines de travail instaurées en tant que peine autonome dans les affaires correctionnelles et policières" (n° 4691)	6	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de uitvoering van werkstraffen opgelegd als autonome straf in correctionele en politiezaken" (nr. 4691)	6
<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de Mme Marie-Christine Marghem au ministre de la Justice sur "la réforme du statut du personnel du corps de sécurité" (n° 4730)	7	Vraag van mevrouw Marie-Christine Marghem aan de minister van Justitie over "de hervorming van het statuut van het personeel van het veiligheidskorps" (nr. 4730)	7
<i>Orateurs:</i> Marie-Christine Marghem, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Marie-Christine Marghem, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	

Questions jointes de	8	Samengevoegde vragen van	8
- Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la loi visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires pour les enfants" (n° 4731)	8	- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de wet ter bevordering van een objectieve berekening van onderhoudsbijdragen voor kinderen" (nr. 4731)	8
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'étude sur les conséquences financières d'un divorce réalisée par le Gezinsbond" (n° 4871)	8	- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het onderzoek naar de financiële gevolgen van een scheiding verricht door de Gezinsbond" (nr. 4871)	8
<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Sonja Becq, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Sonja Becq, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Questions jointes de	11	Samengevoegde vragen van	11
- M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le manque de personnel au sein des justices de paix de Bruxelles" (n° 4735)	11	- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "het personeelstekort bij de vrederechten in Brussel" (nr. 4735)	11
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la lettre du Conseil supérieur de la Justice adressée au ministre concernant le manque de personnel dans les justices de paix de Bruxelles" (n° 4745)	11	- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de brief van de Hoge Raad voor de Justitie aan de minister in verband met het personeelstekort bij de vrederechten te Brussel" (nr. 4745)	11
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le manque de personnel au sein des justices de paix" (n° 4760)	11	- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het personeelstekort bij de vrederechten" (nr. 4760)	11
<i>Orateurs:</i> Stefaan Van Hecke, Bert Schoofs, Sonja Becq, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Stefaan Van Hecke, Bert Schoofs, Sonja Becq, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Intérieur sur "l'affichage obligatoire du loyer et des charges mensuelles" (n° 4736)	13	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verplicht afficheren van de huurprijs en de maandelijkse kosten" (nr. 4736)	13
<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le suivi du dossier Merckx" (n° 4748)	14	Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de opvolging van het dossier-Merckx" (nr. 4748)	14
<i>Orateurs:</i> Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "le non-respect de la législation du travail dans le cadre du licenciement d'huissiers d'audience" (n° 4759)	15	Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de overtreding van de arbeidswetgeving bij het ontslag van gerechtsbodes" (nr. 4759)	15
<i>Orateurs:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Sabien Lahaye-Battheu, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le refus du chef de corps de Malines de dresser un procès-verbal" (n° 4805)	16	Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de weigering vanwege de Mechelse korpschef om een proces-verbaal op te stellen" (nr. 4805)	16
<i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Stefaan De Clerck ,		<i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Stefaan De Clerck ,	

ministre de la Justice		minister van Justitie	
Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'intention prêtée aux autorités néerlandaises d'utiliser à nouveau la prison de Tilburg à leurs propres fins" (n° 4810)	17	Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het mogelijke voornemen van de Nederlandse overheid om de gevangenis van Tilburg opnieuw in eigen beheer aan te wenden" (nr. 4810)	17
<i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "le suivi psychosocial des détenus germanophones de l'établissement pénitentiaire de Verviers" (n° 4821)	18	Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de psychosociale begeleiding van de Duitstalige gedetineerden in de penitentiaire inrichting te Verviers" (nr. 4821)	18
<i>Orateurs:</i> Éric Jadot, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Éric Jadot, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "les mineurs étrangers non accompagnés qui n'ont pas de tuteur" (n° 4837)	19	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen zonder voogd" (nr. 4837)	19
<i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "le changement de nom et les personnes transgenres ou intersexes" (n° 4845)	22	Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de naamsverandering voor transgenderisten en intersekse" (nr. 4845)	22
<i>Orateurs:</i> Zoé Genot, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Zoé Genot, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de M. Siegfried Bracke au ministre de la Justice sur "le cas d'abus à Duffel" (n° 4703)	23	Vraag van de heer Siegfried Bracke aan de minister van Justitie over "de misbruikzaak in Duffel" (nr. 4703)	23
<i>Orateurs:</i> Siegfried Bracke, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Siegfried Bracke, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'accord belgo-marocain permettant à un détenu de purger sa peine d'emprisonnement dans le pays d'origine" (n° 4958)	24	Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het Belgisch-Marokkaans akkoord inzake het uitzitten van de straf in het land van herkomst" (nr. 4958)	24
<i>Orateurs:</i> Bert Schoofs, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Bert Schoofs, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	
Questions jointes de	25	Samengevoegde vragen van	25
- M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "l'évasion d'un détenu de l'établissement pénitentiaire de Lantin" (n° 4993)	25	- de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gedetineerde uit de strafinrichting van Lantin" (nr. 4993)	25
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'évasion de la prison de Lantin" (n° 5001)	25	- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de ontsnapping uit de gevangenis van Lantin" (nr. 5001)	25
- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "les causes de l'évasion d'un détenu de la prison de Lantin le 27 mai 2011" (n° 5037)	25	- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de manier waarop een gedetineerde uit de gevangenis van Lantin is kunnen ontsnappen op 27 mei 2011" (nr. 5037)	25
- M. Jan Van Esbroeck au ministre de la Justice sur "l'absence de gardien dans les tours de surveillance à Lantin" (n° 5045)	25	- de heer Jan Van Esbroeck aan de minister van Justitie over "de onbemande bewakingstoren in Lantin" (nr. 5045)	25
<i>Orateurs:</i> Éric Jadot, Bert Schoofs, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice		<i>Sprekers:</i> Éric Jadot, Bert Schoofs, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	

Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les analyses ADN dans le cadre des enquêtes judiciaires" (n° 4911) <i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	27	Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het gebruik van DNA-tests bij gerechtelijke onderzoeken" (nr. 4911) <i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	27
Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'évaluation des articles 747 et suivants du Code judiciaire, modifiés par la loi du 26 avril 2007" (n° 4912) <i>Orateurs:</i> Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	28	Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de artikelen 747 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd door de wet van 26 april 2007" (nr. 4912) <i>Sprekers:</i> Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Stefaan De Clerck , minister van Justitie	28
Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "l'identification d'un nouveau site pénitentiaire en province de Liège" (n° 4994) <i>Orateurs:</i> Éric Jadot , Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	29	Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de locatie voor een nieuwe gevangenis in de provincie Luik" (nr. 4994) <i>Sprekers:</i> Éric Jadot , Stefaan De Clerck , minister van Justitie	29
Question de M. David Geerts au ministre de la Justice sur "l'enquête sur l'accident ferroviaire de Buizingen" (n° 4995) <i>Orateurs:</i> David Geerts , Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	30	Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Justitie over "het onderzoek naar het spoorongeval te Buizingen" (nr. 4995) <i>Sprekers:</i> David Geerts , Stefaan De Clerck , minister van Justitie	30
Question de M. Tanguy Veys au ministre de la Justice sur "la destruction par le Mouvement de Libération des Champs d'un champ de pommes de terre génétiquement modifiées à Wetteren" (n° 5002) <i>Orateurs:</i> Tanguy Veys , Stefaan De Clerck , ministre de la Justice	31	Vraag van de heer Tanguy Veys aan de minister van Justitie over "de vernietiging door het Field Liberation Movement van een veld met genetisch gemodificeerde aardappelen te Wetteren" (nr. 5002) <i>Sprekers:</i> Tanguy Veys , Stefaan De Clerck , minister van Justitie	31

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 31 MAI 2011

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 31 MEI 2011

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 13 sous la présidence de M. Bert Schoofs.

01 Questions jointes de

- M. Siegfried Bracke au ministre de la Justice sur "le sponsoring du terrorisme au moyen d'allocations" (n° 4699)
- M. Bert Schoofs au secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État, adjoint au ministre de la Justice, sur "les transferts financiers belges vers des organisations terroristes" (n° 4959)

01.01 Siegfried Bracke (N-VA): Les différents parquets belges ont ouvert l'année dernière 19 dossiers en relation avec le financement du terrorisme à partir de la Belgique, pour un montant total de plus de 6 millions d'euros. Fait remarquable: ce financement provient de plus en plus des allocations.

Le secrétaire d'État pourrait-il nous éclairer sur la ventilation des chiffres relatifs à cette fraude sociale? L'allocation a-t-elle été retirée en cas de condamnation? L'État fera-t-il le nécessaire pour récupérer les montants alloués? Les parquets peuvent-ils informer discrètement les CPAS lorsqu'il y a indication que des allocations affluent dans les poches de terroristes?

01.02 Bert Schoofs (VB): Le secrétaire d'État peut-il faire la lumière sur ces flux d'argent servant à financer des organisations terroristes? Quelles mesures prend-on?

01.03 Carl Devlies, secrétaire d'État (en néerlandais): Je me réfère au rapport annuel de la Cellule de traitement des informations financières (CTIF), qui mentionne le montant de

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.13 uur en voorgezeten door de heer Bert Schoofs.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Siegfried Bracke aan de minister van Justitie over "de sponsoring van terrorisme met uitkeringen" (nr. 4699)
- de heer Bert Schoofs aan de staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Justitie, over "de Belgische uitkeringen die naar terroristen vloeien" (nr. 4959)

01.01 Siegfried Bracke (N-VA): Een aantal parketten in ons land hebben vorig jaar 19 dossiers geopend over de financiering van terrorisme vanuit België. Het zou gaan om een bedrag van meer dan 6 miljoen euro. Als klap op de vuurpijl wordt er alsmaar meer geld van uitkeringen gebruikt om terrorisme te sponsoren.

Beschikt de staatssecretaris over uitgesplitste cijfers inzake het concrete bedrag van deze sociale fraude? Werden de uitkeringen geschrapt in die zaken waar een veroordeling werd uitgesproken? Worden de uitgekeerde bedragen teruggevorderd door de Staat? Kunnen de parketten de OCMW's discreet inlichten wanneer er aanwijzingen zijn dat het geld van uitkeringen voor terroristische doeleinden wordt gebruikt?

01.02 Bert Schoofs (VB): Kan de staatssecretaris toelichting verschaffen bij al die geldstromen naar terroristische organisaties? Welke maatregelen worden er genomen?

01.03 Staatssecretaris Carl Devlies (Nederlands): Ik verwijs naar het jaarverslag van de Cel voor Financiële Informatieverwerking (CFI) waar het bedrag van 6.294.216 euro wordt vermeld. Dit

6 294 216 euros. Ce montant correspond en grande partie à un seul dossier de plus de 4 millions d'euros relatif au financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles. Les autres montants portent sur différents types d'opérations et non uniquement sur la fraude aux allocations sociales. Les opérations procédant de ce type de fraude représentent un volet du dossier dans huit des dix-neuf cas mentionnés. La fraude aux allocations a servi à financer le terrorisme à hauteur d'un montant total de 575 598,03 euros.

Dans six des affaires concernées, une enquête préliminaire est en cours mais aucune condamnation n'a été prononcée à ce jour et le dossier a été classé sans suite dans deux cas.

Le droit aux allocations peut être retiré rétroactivement, et les allocations versées récupérées s'il ressort du dossier que l'intéressé a exercé des activités incompatibles avec ce droit. Étant donné qu'aucun dossier n'a, pour l'heure, donné lieu à une condamnation et que les enquêtes sont encore en cours, aucun montant versé n'a encore pu être récupéré.

S'il s'avère, à la lumière de certains indices, que des allocations de chômage ou des allocations versées par les CPAS sont utilisées à des fins de terrorisme, les services publics compétents peuvent en être informés par le parquet fédéral. Cela s'est d'ailleurs produit dans un dossier bien spécifique où l'auditeur du travail compétent a été informé par le parquet fédéral.

01.04 Bert Schoofs (VB): Un fait particulièrement préoccupant concerne le détournement de matériel nucléaire pour un montant de plus de 4 millions d'euros. Pouvez-vous exclure que ce matériel soit en réalité destiné à la fabrication d'une bombe "sale"?

01.05 Carl Devlies, secrétaire d'État (en néerlandais): Le but n'est pas ici de donner des explications sur des cas individuels. Je puis uniquement vous renvoyer aux pages 86 et 87 du rapport d'activités de la CTIF.

L'incident est clos.

02 Question de M. Siegfried Bracke au ministre de la Justice sur "les plaintes de la Commission des jeux de hasard à l'égard de certaines banques" (n° 4939)

02.01 Siegfried Bracke (N-VA): Les banques belges refusent de collaborer à la lutte contre les sites non autorisés de paris en ligne parce qu'elles

bedrag is voor een belangrijk gedeelte afkomstig van een enkel dossier van meer dan 4 miljoen euro inzake de financiering van proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten. De andere bedragen slaan op verschillende soorten verrichtingen en niet enkel op sociale uitkeringsfraude. De verrichtingen in verband met sociale uitkeringsfraude vormen een onderdeel van het dossier in acht van de negentien gevallen. Het totale bedrag waarbij de financiering van terrorisme afkomstig is van uitkeringsfraude, bedraagt 575.598,03 euro.

In zes van de betrokken zaken is een vooronderzoek aan de gang. Tot nu toe werd er geen veroordeling uitgesproken. In twee gevallen werd het dossier geseponneerd.

Het recht op de uitkering kan retroactief ontzegd en dus teruggevorderd worden, indien uit het dossier blijkt dat de betrokken persoon activiteiten verricht heeft die niet verenigbaar zijn met het recht op uitkeringen. Omdat nog geen enkel dossier tot een veroordeling heeft geleid en de onderzoeken nog lopen, konden er nog geen uitgekeerde bedragen worden teruggevorderd.

Indien er indicaties bestaan dat werkloosheidsuitkeringen of OCMW-uitkeringen worden aangewend voor terroristische doeleinden kunnen de bevoegde overheidsdiensten door het federale parket worden ingelicht. In een concreet dossier werd dit trouwens vastgesteld en werd de bevoegde arbeidsauditeur door het federale parket geïnformeerd.

01.04 Bert Schoofs (VB): Zeer verontrustend is de meer dan 4 miljoen euro voor een dossier inzake misbruik van nucleair materiaal. Zou het kunnen gaan om materiaal voor een 'vuile' bom?

01.05 Staatssecretaris Carl Devlies (Nederlands): Het is niet de bedoeling hier individuele gevallen toe te lichten. Ik kan enkel verwijzen naar bladzijden 86 en 87 van het activiteitenverslag van de CFI.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Siegfried Bracke aan de minister van Justitie over "de aanklacht van de Kansspelcommissie ten aanzien van bepaalde banken" (nr. 4939)

02.01 Siegfried Bracke (N-VA): De Belgische banken willen niet meewerken aan de bestrijding van gokwebsites zonder vergunning omdat zij

estiment que le cadre juridique ainsi que les arrêtés d'exécution nécessaires font défaut.

Quand ces arrêtés d'exécution seront-ils prêts? Est-il exact que la Commission européenne a été saisie d'une plainte à l'encontre de cette nouvelle loi?

02.02 **Carl Devlies**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Les arrêtés d'exécution de la nouvelle loi sur les jeux de hasard ont été adoptés en décembre 2010 mais ils devaient être l'objet d'une notification de la Commission européenne. Or celle-ci n'a réagi favorablement que fin avril. Les arrêtés royaux ont ensuite été légèrement adaptés, également en raison de certaines observations du Conseil d'État. Ils seront publiés au début de l'été.

Il ne faut pas d'arrêté royal supplémentaire pour obtenir la collaboration des banques à titre individuel. La loi sur les jeux de hasard stipule clairement que la personne qui porte une part de la responsabilité dans l'exploitation illicite de jeux de hasard doit être punie.

Le CEO de Febelfin a contacté la Commission des jeux de hasard pour lui proposer une collaboration concrète. Une réunion a été programmée le 13 juin 2011.

Nous ne sommes pas au courant d'un dépôt de plainte à la Commission européenne. Toutefois, la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne dispose qu'il appartient aux États membres d'élaborer leurs propres lois sur les jeux de hasard. Les opérateurs qui souhaitent devenir des acteurs sur le marché belge sont tenus de respecter la loi belge.

L'incident est clos.

Le **président**: La question n° 4862 de Mme Van Cauter est reportée.

03 **Question de M. Tanguy Veys au ministre de la Justice sur "l'antisémitisme croissant auprès des écoliers musulmans à Bruxelles" (n° 4659)**

03.01 **Tanguy Veys** (VB): Il ressort d'un sondage réalisé auprès des jeunes Bruxellois qu'environ la moitié des élèves musulmans dans notre capitale est antisémite. Cette proportion n'est que de 10 % chez les élèves autochtones. Une étude précédente avait déjà fait apparaître que le nombre d'incidents antisémites est en augmentation dans notre pays.

Dans quelle mesure cette évolution est-elle également constatée par la Justice? Le ministre a-t-

trouvé que le cadre juridique et les arrêtés d'exécution nécessaires font défaut.

Wanneer mogen we die uitvoeringsbesluiten verwachten? Klopt het dat er een klacht loopt tegen de nieuwe wet bij de Europese Commissie?

02.02 Staatssecretaris **Carl Devlies** (*Nederlands*): De uitvoeringsbesluiten bij de nieuwe kansspelwet werden in december 2010 goedgekeurd, maar moesten genotificeerd worden door de Europese Commissie. Die gaf pas eind april een gunstige reactie. De KB's zijn vervolgens lichtjes aangepast, ook wegens enkele opmerkingen van de Raad van State, en zullen begin deze zomer worden gepubliceerd.

Voor de medewerking van de individuele banken is geen aanvullend KB nodig. In de kansspelwet staat duidelijk dat wie mee verantwoordelijk is voor de illegale exploitatie van kansspelen, bestraft moet worden.

De CEO van Febelfin heeft de Kansspelcommissie gecontacteerd om te praten over een concrete samenwerking. De vergadering komt er op 13 juni 2011.

Wij zijn niet op de hoogte van een klacht bij de Europese Commissie. Wel bestaat er rechtspraak van het Europees Hof van Justitie, die bepaalt dat het aan de lidstaten zelf is om kansspelwetten op te stellen. Operatoren die zich op de Belgische markt richten, moeten zich houden aan de Belgische wet.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 4862 van mevrouw Van Cauter is uitgesteld.

03 **Vraag van de heer Tanguy Veys aan de minister van Justitie over "het toenemende antisemitisme bij moslimleerlingen in Brussel" (nr. 4659)**

03.01 **Tanguy Veys** (VB): Uit een onderzoek bij de Brusselse jeugd is gebleken dat ongeveer de helft van de Brusselse moslimleerlingen antisemitisch is. Bij de autochtone Brusselse leerlingen is 10 procent antisemitisch. Een eerdere studie wees al op de toename van antisemitische incidenten in België.

In hoeverre wordt deze evolutie ook door het gerecht vastgesteld? Heeft de minister bepaalde

il formulé certaines directives concernant le traitement de ce phénomène?

03.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Le département de la Justice n'est évidemment pas concerné par l'évaluation de l'enquête en question. Il s'agit plutôt d'une affaire qui relève de la compétence des ministres communautaires de l'Enseignement. Il ne m'appartient donc pas de prendre des mesures. Je dois toutefois assurer le suivi du nombre de plaintes d'antisémitisme déposées auprès du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme. J'attends encore le rapport de 2010 à cet effet.

En 2009, il était question d'une augmentation. Il s'agissait à la fois de dossiers d'infractions sur l'internet, de plaintes d'agression verbale, de menaces, de vandalisme et de la dégradation de bâtiments – principalement des synagogues – et d'actes de violence plus graves.

Le Collège des procureurs généraux ne dispose d'aucune indication permettant de déceler une tendance spécifique au sein des parquets correctionnels. Aucune distinction spécifique n'est toutefois opérée entre le racisme et la xénophobie dans les statistiques. Il convient donc d'interpréter les chiffres avec prudence.

03.03 Tanguy Veys (VB): Il faudrait peut-être détailler encore plus les chiffres.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de

- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les frais de dossier et la commission qu'imposeraient des banques lors de l'octroi d'une garantie locative par reconstitution de fonds" (n° 4681)

- Mme Ann Vanheste au ministre de la Justice sur "le régime de la caution locative" (n° 4998)

04.01 Valérie Déom (PS): Nous avons adopté une loi sur les baux qui permet aux locataires de constituer une garantie bancaire, en un maximum de 3 ans, d'un montant équivalant à 3 mois de loyer. Apparemment, les banques, pour la constitution de cette garantie, ajoutent des conditions et modalités non prévues par la loi.

Interpellé par M. Olivier Henry à propos de telles pratiques, M. Clerfayt lui a répondu que cela ne relevait pas des missions confiées à l'ancienne CBFA mais qu'il fallait revenir vers vous (voir

richtlijnen gegeven over de omgang met dit fenomeen?

03.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Justitie is uiteraard niet betrokken bij de beoordeling van het onderzoek in kwestie, want dit is meer een zaak voor de ministers van Onderwijs van de Gemeenschappen. Het is dus niet aan mij om maatregelen te nemen. Ik moet wel het aantal meldingen van antisemitisme opvolgen bij het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding en daarvoor wacht ik nog het rapport van 2010 af.

In 2009 was er sprake van een stijging. Het ging daarbij zowel om dossiers van inbreuken op het internet als om meldingen van verbale agressie, bedreigingen, vandalisme en beschadiging van de gebouwen – hoofdzakelijk synagogen – als om grotere gewelddaden.

Het College van procureurs-generaal heeft geen aanwijzingen voor een welbepaalde tendens in de correctionele parketten. Wel wordt er in de statistieken geen specifiek onderscheid gemaakt tussen racisme en xenofobie, zodat we de cijfers voorzichtig moeten interpreteren.

03.03 Tanguy Veys (VB): Misschien moet er werk worden gemaakt van nog gedetailleerdere cijfers.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "de dossierkosten en de commissie die sommige banken aanrekenen bij de toekenning van een progressief samengestelde huurwaarborg" (nr. 4681)

- mevrouw Ann Vanheste aan de minister van Justitie over "de huurwaarborgregeling" (nr. 4998)

04.01 Valérie Déom (PS): We hebben een huurwet aangenomen die de huurders de mogelijkheid biedt om een bankwaarborg samen te stellen, met een maximumduur van 3 jaar, ten bedrage van 3 maanden huurgeld. Blijkbaar verbinden de banken aan het samenstellen van die waarborg voorwaarden en modaliteiten die niet in de wet voorkomen.

Op een vraag van de heer Olivier Henry in verband met dergelijke praktijken antwoordde staatssecretaris Clerfayt dat dit geen deel uitmaakte van de bevoegdheden van de vroegere CBFA en

Compte rendu analytique 53 COM 241, p. 4). En 2009, un groupe de travail a été institué en présence de M. Jean-Marc Delizée.

Quels sont les constats et conclusions de ce groupe de travail? Que comptez-vous faire pour remédier à cette situation?

04.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): L'article 10 de la loi relative aux loyers a été modifié par l'article 103 de la loi de 2007. L'actuel article 10, § 1^{er}, alinéa 4, prévoit un système de garantie bancaire visant à garantir le respect des obligations du preneur qui s'engage à reconstituer la garantie locative à concurrence d'un montant égal à 3 mois de loyer maximum, par mensualité constante, pendant la durée du contrat, avec un maximum de 3 ans.

La personne qui se sent lésée peut engager une procédure devant le juge de paix. Ce même article prévoit une évaluation un an après l'entrée en vigueur de ce système.

La proposition 40 du Plan fédéral de la lutte contre la pauvreté a approuvé cette mesure.

La deuxième évaluation de ce plan, dont le Conseil des ministres a pris acte le 29 mai 2009, prévoit, dans le cadre de l'évaluation de ce système, la création d'un groupe de travail au sein du comité de concertation.

Le 16 septembre 2009, un groupe technique a été installé sous la présidence du ministre de la Justice, du premier ministre, des vice-premiers ministres et secrétaires d'État chargés de la lutte contre la pauvreté, des ministres-présidents et ministres compétents pour ce tout ce qui est habitation. Depuis avril 2010, ce groupe de travail ne s'est plus réuni. Les travaux ont donc été suspendus. Si vous me le demandez, je réunirai à nouveau ce groupe.

Présidente: Sarah Smeyers.

04.03 Valérie Déom (PS): Oui, monsieur le ministre, je vous prie de remettre en place ce groupe de travail!

04.04 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Je vais le faire.

L'incident est clos.

dat hij die vraag aan u diende te richten (zie *Beknopt Verslag* 53 COM 241, blz. 4). In 2009 werd er een werkgroep opgericht met daarin ook de heer Jean-Marc Delizée.

Tot welke bevindingen en conclusies is die werkgroep gekomen? Welke maatregelen zal u nemen om deze situatie te verhelpen?

04.02 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Artikel 10 van de huurwet werd gewijzigd bij artikel 103 van de wet van 2007. Het huidige artikel 10, § 1, vierde lid, voorziet in een bankwaarborg, die ervoor moet zorgen dat de huurder zijn verplichtingen naleeft. Daartoe verbindt de huurder er zich toe om een huurwaarborg samen te stellen ten bedrage van maximum 3 maanden huur, middels constante maandelijkse afbetalingen gedurende de duur van de huurovereenkomst, met een maximumduur van 3 jaar.

Personen die zich benadeeld voelen, kunnen een vordering instellen bij het vredegerecht. Overeenkomstig hetzelfde artikel wordt dat systeem een jaar na de inwerkingtreding geëvalueerd.

In voorstel 40 van het Federaal Plan Armoedebestrijding wordt die maatregel goedgekeurd.

De tweede evaluatie van dat Plan, waarvan de ministerraad op 29 mei 2009 akte nam, voorziet in het kader van de evaluatie van dat systeem in de oprichting van een werkgroep in het overlegcomité.

Op 16 september 2009 werd er een technische werkgroep opgericht onder het voorzitterschap van de minister van Justitie, de eerste minister, de vice-eersteministers en de staatssecretarissen bevoegd voor armoedebestrijding, de minister-presidenten en ministers bevoegd voor huisvesting. Sinds april 2010 is die werkgroep niet meer bijeengekomen. De werkzaamheden zijn dus opgeschort. Ik zal die groep opnieuw bijeenroepen als u mij daarom vraagt.

Voorzitter: Sarah Smeyers.

04.03 Valérie Déom (PS): Ja, mijnheer de minister, ik verzoek u die werkgroep weer in te stellen!

04.04 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Dat zal ik doen.

Het incident is gesloten.

05 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "l'exécution des peines de travail instaurées en tant que peine autonome dans les affaires correctionnelles et policières" (n° 4691)

05.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Le nombre de peines de travail ne cesse d'augmenter. Le délai d'exécution, actuellement fixé par la loi à douze mois, demeure un point délicat.

Le ministre dispose-t-il des chiffres complets pour 2009? Pourquoi les maisons de justice éprouvent-elles de plus en plus de difficultés à faire exécuter les peines de travail dans les douze mois? Quelles mesures permettraient de résoudre ce problème? La législation ne prévoit aucune conversion entre peines de travail et peines de prison. Le ministre reconnaît-il qu'il s'agit d'une lacune? Envisage-t-il une initiative ou laisse-t-il cette question à l'appréciation du Parlement?

05.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): En 2009, 10 108 nouveaux mandats relatifs aux peines de travail ont été enregistrés auprès des maisons de justice, dont 38 % en Flandre et 62 % en Wallonie. De ces peines de travail, 4,6 % ont été infligées par les cours d'appel, 59 % par les tribunaux correctionnels et 35 % par les tribunaux de police. En 2010, 10 530 peines de travail ont été prononcées.

Le Code pénal dispose que la peine de travail doit en principe être exécutée dans les douze mois qui suivent la date à laquelle la décision judiciaire est passée en force de chose jugée. Il est en effet important qu'une peine soit appliquée aussi rapidement que possible après cette décision.

Nous devons prendre en considération l'ampleur de certaines peines de travail. Il se peut par exemple que dans certaines situations de récidive, la peine ne puisse pas être exécutée dans les douze mois. Le Code pénal prévoit que dans ces cas, la commission de probation peut prolonger ce délai d'office ou à la demande du condamné.

En pratique, toutes les peines de travail ne sont pas exécutées dans ce délai de douze mois. Ainsi, 61,4 % ont été appliquées en 2007, 55,5 % en 2008, 55 % en 2009 et 57,7 % en 2010. Plusieurs raisons expliquent le non-respect du délai dans certains cas, parmi lesquelles la nécessité d'appliquer la peine sur mesure en fonction de l'intéressé.

La longueur des listes d'attente dans les maisons

05 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de uitvoering van werkstraffen opgelegd als autonome straf in correctionele en politiezaken" (nr. 4691)

05.01 **Sabien Lahaye-Battheu** (Open Vld): Het aantal werkstraffen stijgt gestaag. De uitvoeringstermijn, die wettelijk bepaald is op één jaar, blijft evenwel een pijnpunt.

Beschikt de minister over de volledige cijfers voor 2009? Waarom slagen justitiehuizen er steeds minder in werkstraffen binnen het jaar te doen uitvoeren? Met welke maatregelen kan men dit probleem aanpakken? Erkent de minister dat de niet-omrekening van werk- en celstraffen een hiaat is? Komt er een initiatief van de minister of is dit een zaak voor het Parlement?

05.02 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): In 2009 werden bij de justitiehuizen 10.108 nieuwe mandaten werkstraf geregistreerd: 38 procent in Vlaanderen en 62 procent in Wallonië. Van deze werkstraffen is 4,6 procent afkomstig van de hoven van beroep, 59 procent van de correctionele rechtbanken en 35 procent van de politierechtbanken. Voor 2010 gaat het om 10.530 werkstraffen.

Het Strafwetboek bepaalt dat de werkstraf in principe moet worden uitgevoerd binnen de twaalf maanden na de dag waarop de rechterlijke beslissing in kracht van gewijsde is gegaan. Het is immers belangrijk dat een straf zo vlug mogelijk wordt uitgevoerd nadat zij werd uitgesproken.

We moeten ermee rekening houden dat een werkstraf soms hoog kan oplopen. In bepaalde situaties van recidive bijvoorbeeld kan dit niet volledig binnen de twaalf maanden worden afgehandeld. Om die reden bepaalt het Strafwetboek dat de termijn door de probatiedirectie kan worden verlengd, ambtshalve of op verzoek van de veroordeelde.

In de praktijk worden niet alle werkstraffen binnen de termijn van twaalf maanden uitgevoerd. In 2007 werd 61,4 procent gerealiseerd, in 2008 55,5 procent, in 2009 55 procent en in 2010 57,7 procent. In de praktijk zijn er redenen waarom de termijn niet altijd kan worden gerespecteerd. De uitvoering moet op maat van de betrokkene gebeuren.

De wachtlijsten op het niveau van de justitiehuizen

de justice est en baisse depuis janvier 2011. Les efforts fournis en vue de résorber l'arriéré doivent se poursuivre. Nous disposons d'un plan en ce sens. Du personnel supplémentaire est également prévu. Des actions supplémentaires seront également nécessaires en ce qui concerne le lieu des prestations. Nous sommes en permanence à la recherche de nouvelles places pour répondre à la hausse de la demande. La réforme annoncée du système de subventions s'inscrit également dans ce cadre.

En réalité, ce système de peines de travail, qui n'existait pas il y a dix ans, est un succès, même si on a aujourd'hui le sentiment que les choses n'avancent plus. À la suite de la chute du gouvernement, des dossiers ont bien évidemment été retardés.

Il appartient au juge de fixer tant la peine de travail que la peine de remplacement, dans les limites de ce que permet la loi. Il dispose à cet égard d'une marge d'appréciation.

En 2002, le législateur n'a pas opté pour une tarification plus stricte. On a recours à des tableaux de conversion fixes.

Il n'y a pas de problème législatif essentiel. Il convient toutefois d'optimiser l'action menée sur le terrain.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): De plus en plus de personnes se voient imposer une peine de travail au lieu d'une peine d'emprisonnement conditionnelle ou d'une amende. C'est une bonne chose, pour le condamné comme pour la société.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Marie-Christine Marghem au ministre de la Justice sur "la réforme du statut du personnel du corps de sécurité" (n° 4730)

06.01 Marie-Christine Marghem (MR): La loi du 25 février 2003 et les arrêtés royaux en rapport avec la même question ne mentionnant rien au sujet du statut du personnel du corps de sécurité, le protocole d'accord n° 345 signé avec les trois organisations syndicales peut-il servir de fondement légal en la matière et de base à des recours devant les juridictions civiles et administratives? Je ne le pense pas mais je vais écouter votre réponse.

06.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Le

vertonen sinds januari 2011 een dalende trend. De inspanningen om de opgelopen achterstand weg te werken, moeten worden voortgezet. We hebben nu een actieplan voor de wachtlijsten. Er is ook sprake van werving van bijkomend personeel. Ook inzake de prestatieplaats zijn verdere acties nodig. We zoeken permanent nieuwe, bijkomende plaatsen om tegemoet te komen aan de stijgende vraag. Hierin past ook de aangekondigde hervorming van het subsidiesysteem.

Eigenlijk is het een succesverhaal. Tien jaar geleden immers bestond het systeem van de werkstraffen niet. Nu heerst het gevoel dat een en ander slabakt. Er is door de regeringsval natuurlijk sprake van enige vertraging.

Het is aan de rechter om binnen de grenzen van de wettelijkheid zowel de werkstraf als de vervangende straf te bepalen. Hij beschikt over een appreciatiemarge.

De wetgever heeft er in 2002 niet voor gekozen om een strakkere tarifiering vast te leggen. Er wordt met vaste omrekeningstabellen gewerkt.

Er is geen essentieel wetgevend probleem. Het is de actie op het terrein die nog meer moet worden geoptimaliseerd.

05.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Steeds meer mensen krijgen een werkstraf opgelegd in plaats van een voorwaardelijke gevangenisstraf of een boete. Dat is zowel voor de veroordeelde als voor de maatschappij een goede zaak.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Marie-Christine Marghem aan de minister van Justitie over "de hervorming van het statuut van het personeel van het veiligheidskorps" (nr. 4730)

06.01 Marie-Christine Marghem (MR): In de wet van 25 februari 2003 en de desbetreffende koninklijke besluiten staat niets over het statuut van het personeel van het veiligheidskorps; kan het met de drie vakorganisaties gesloten protocolakkoord nr. 345 als wettelijke grondslag dienen, en als basis voor beroepsprocedures bij burgerlijke en administratieve rechtbanken? Volgens mij niet, maar ik wil wel horen wat uw antwoord is op die vraag.

06.02 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Het

protocole d'accord n° 345, entré en vigueur le 1^{er} novembre 2010, porte sur l'organisation administrative et ne modifie pas le statut pécuniaire des agents du corps de sécurité. Son application n'a demandé aucune modification légale.

06.03 Marie-Christine Marghem (MR): Ce protocole est-il un élément essentiel de la réforme du statut du personnel du corps de sécurité? À quel stade cette réforme en est-elle?

06.04 Stefaan De Clerck, ministre (en français): C'est le grand débat à mener avec le prochain gouvernement. Les contacts et missions de ce corps ont été organisés ou coordonnés sur une base provinciale plutôt que centrale, sans remaniement statutaire.

06.05 Marie-Christine Marghem (MR): Cette organisation vise donc un fonctionnement optimal pour éviter que les zones ne soient systématiquement sollicitées. Avez-vous estimé que la base provinciale était plus apte à répondre aux besoins?

06.06 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Nous n'avons pas modifié la loi de base ni l'organisation légale du service. Nous avons privilégié l'organisation interne par province au sein du corps existant.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État au Budget, à la Politique de migration et d'asile, à la Politique des familles et aux Institutions culturelles fédérales sur "la loi visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires pour les enfants" (n° 4731)
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'étude sur les conséquences financières d'un divorce réalisée par le Gezinsbond" (n° 4871)

07.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Le ministre a-t-il connaissance de problèmes rencontrés sur le terrain en ce qui concerne l'application de la loi relative aux contributions alimentaires depuis le 1^{er} août 2010, la date de son entrée en vigueur? Envisage-t-il de commander une évaluation de cette loi? Fait-il sien le raisonnement de M. Wathélet selon lequel une Commission des contributions alimentaires ne peut être installée pendant la période des affaires courantes?

protocolakkoord nr. 345, dat op 1 november 2010 in werking is getreden, heeft betrekking op de administratieve organisatie, en wijzigt het geldelijk statuut van de veiligheidsbeambten niet. Voor de toepassing ervan was geen wetswijziging vereist.

06.03 Marie-Christine Marghem (MR): Vormt dat protocol een wezenlijk onderdeel van de hervorming van het statuut van het personeel van het veiligheidskorps? Wat is de stand van zaken met betrekking tot die hervorming?

06.04 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Dat is het grote debat dat u met de volgende regering zal moeten voeren. De contacten en de taken van dat korps werden op provinciaal niveau veeleer dan centraal georganiseerd of gecoördineerd, zonder herziening van het statuut.

06.05 Marie-Christine Marghem (MR): Men streeft met die structuur dus naar een optimale werking om te vermijden dat er systematisch een beroep zou worden gedaan op de politiezones. Vindt u dat er met de provinciale structuur beter op de behoeften kan worden ingespeeld?

06.06 Minister Stefaan De Clerck (Frans): We hebben noch de basiswet, noch de wettelijke organisatie van die dienst gewijzigd. We hebben de voorkeur gegeven aan een interne organisatie per provincie, zonder te tornen aan het bestaande korps.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Begroting, voor Migratie- en asielbeleid, voor Gezinsbeleid en voor de Federale Culturele Instellingen over "de wet ter bevordering van een objectieve berekening van onderhoudsbijdragen voor kinderen" (nr. 4731)
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het onderzoek naar de financiële gevolgen van een scheiding verricht door de Gezinsbond" (nr. 4871)

07.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Heeft de minister weet van problemen op het terrein met betrekking tot de toepassing van de wet over de onderhoudsbijdragen sinds de inwerkingtreding ervan op 1 augustus 2010? Zal hij een evaluatie van die wet vragen? Volgt hij staatssecretaris Wathélet in diens redenering dat er tijdens lopende zaken geen Commissie voor onderhoudsbijdragen kan worden geïnstalleerd?

07.02 Sonja Becq (CD&V): Quand peut-on s'attendre à l'installation de la Commission des contributions alimentaires telle qu'adoptée par la Chambre? Le ministre peut-il me dire dans combien de cas il est fait appel, au cours des procédures de divorce, à l'aide juridique de deuxième ligne gratuite?

Dans quelle mesure le barreau a-t-il pris des mesures afin de veiller à ce que les clients soient suffisamment informés? Le ministre doit-il encore prendre des initiatives en la matière?

07.03 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Le problème des divorces est un dossier que le secrétaire d'État Wathelet suit de plus près que moi.

Les autorités judiciaires ne font pas état de difficultés insurmontables liées à l'application de la loi visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires pour les enfants. Des colloques et des formations permettent notamment aux juges d'obtenir les informations nécessaires à ce sujet.

La loi est relativement récente et sera encore certainement évaluée et, le cas échéant, ajustée. J'ai indiqué au Collège des procureurs généraux que nous voulions à présent analyser la jurisprudence afin de vérifier s'il n'y a pas trop de différences dans l'application de la loi. Une commission a d'ailleurs été chargée de cette mission. M. Wathelet m'a déjà remis un premier texte relatif à la création et à la composition de cette commission.

La loi du 19 mars 2010 est entrée en vigueur le 1^{er} août 2010, alors que le gouvernement était déjà en affaires courantes. L'approbation de l'arrêté royal portant création de la Commission des contributions alimentaires nécessite une concertation avec les entités fédérées, mais malheureusement, les contacts entre l'échelon fédéral et l'échelon communautaire sont suspendus, de même que les conférences interministérielles.

Le Gezinsbond m'a signalé que, curieusement, de nombreux magistrats ne respectent pas les accords. Les magistrats étant indépendants, je ne puis toutefois me permettre de leur adresser un courrier à ce sujet.

En ce qui concerne les pensions alimentaires, on observe depuis l'adoption de la loi du 18 mars 2010 une tendance à un accroissement du nombre de jugements d'accord. Je propose d'attendre les conclusions de l'étude en cours dans les

07.02 Sonja Becq (CD&V): Wanneer wordt de installatie verwacht van de Commissie voor onderhoudsbijdragen, die in de Kamer werd goedgekeurd? Heeft de minister een idee hoe vaak in de echtscheidingsprocedures een beroep wordt gedaan op de kosteloze tweedelijnsbijstand?

In hoeverre heeft ook de advocatuur maatregelen getroffen om cliënten voldoende te informeren? Moet de minister ter zake nog initiatieven nemen?

07.03 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): De problematiek van de echtscheidingen is een dossier dat veeleer wordt opgevolgd door staatssecretaris Wathelet.

De gerechtelijke autoriteiten maken geen melding van al te grote moeilijkheden bij de toepassing van de wet ter bevordering van een objectieve berekening van de onderhoudsbijdragen voor kinderen. Via colloquia en vormingssessies krijgen de rechters daarover de nodige informatie.

De wet is relatief recent en zal zeker nog worden geëvalueerd en desgevallend bijgestuurd. Ik heb aan het College van procureurs-generaal gezegd dat we de rechtspraak nu willen analyseren om na te gaan of er niet te veel verschillen zijn. Daartoe is ook een opdracht gegeven. De heer Wathelet heeft mij al een eerste tekst over de oprichting en de samenstelling van de commissie bezorgd.

De wet van 19 maart 2010 is in werking getreden op 1 augustus 2010, terwijl de regering al in een periode van lopende zaken was. Voor de goedkeuring van het KB tot inrichting van de Commissie voor onderhoudsbijdragen is overleg nodig met de gefedereerde entiteiten, maar helaas zijn zowel de contacten tussen het federale en het gemeenschapsniveau als de interministeriële conferenties opgeschort.

De Gezinsbond heeft me gemeld dat er vreemd genoeg veel magistraten de akkoorden niet respecteren. Ik kan de – onafhankelijke – magistraten daarover echter niet zomaar aanschrijven.

Inzake de onderhoudsgelden is er sinds de wet van 18 maart 2010 een trend merkbaar, waarbij er sprake is van meer akkoordvonnissen dan vroeger. Ik stel voor om de conclusies af te wachten van de studie die loopt in de Nederlandstalige

arrondissements néerlandophones avant de formuler de nouvelles initiatives.

arrondissementen, voor we nieuwe initiatieven formuleren.

J'ignore avec quelle fréquence il est fait appel à l'aide juridique de deuxième ligne mais pour le barreau flamand, ces procédures représentent un montant total de 2,1 millions d'euros, qu'il faut encore majorer de 289 000 euros pour les procédures relatives aux pensions alimentaires pour les enfants. Pour les ordres francophone et germanophone, je présume que la situation est plus ou moins similaire. L'indemnité pour l'aide juridique de deuxième ligne est mentionnée dans la liste des points fixée par un arrêté ministériel du 5 juin 2008. Cette indemnité est fixée à 25 points pour un divorce ou une séparation de corps et elle sera majorée de points supplémentaires en cas d'audition de témoins et de comparution personnelle des parties.

Ik weet niet hoe vaak een beroep wordt gedaan op de juridische tweedelijnsbijstand, maar voor de Vlaamse Balie gaat het om een totaalbedrag van 2,1 miljoen euro, met bijkomend nog eens 289.000 euro aan procedures voor onderhoudsbijdragen aan de kinderen. Voor de Franstalige en Duitstalige Ordes vermoed ik dat dit zowat hetzelfde is. De vergoeding voor de juridische tweedelijnsbijstand is vastgelegd in de puntenlijst die werd uitgevaardigd door een ministerieel besluit van 5 juni 2008. Een echtscheiding of scheiding van tafel en bed wordt vergoed aan 25 punten, met extra punten in het geval van een getuigenverhoor en een persoonlijke verschijning van de partijen.

Au cours de l'année judiciaire 2009-2010, un point équivalait à 25,39 euros, ce qui permettait d'atteindre un montant de minimum 634 euros. Un divorce par consentement mutuel donne droit à 20 ou 30 points, ce qui correspond respectivement à 507 euros et 761 euros. Ce montant peut encore être majoré des frais de déplacement.

In het gerechtelijk jaar 2009-2010 stond een punt voor 25,39 euro, waardoor men aan een bedrag kwam van minstens 634 euro. Een echtscheiding met onderlinge overeenkomst geeft recht op 20 of 30 punten, wat overeenkomt met respectievelijk 507 euro en 761 euro. Daar kan nog de vergoeding bijkomen van verplaatsingskosten.

Il n'existe pas de tarif fixe pour ceux qui ne relèvent pas du régime, car ce serait contraire aux règles de concurrence. L'article 446ter du Code judiciaire fixe les règles auxquelles les honoraires doivent satisfaire. Le Barreau flamand a toutefois incité ses membres à expliquer le calcul des honoraires d'une manière transparente à ses clients. Un contrat modèle a été élaboré à cet effet et c'est une bonne chose.

Er is geen vast tarief bij voor diegenen die niet binnen het stelsel vallen, want dat zou strijdig zijn met de mededingingsregels. In artikel 446ter van het Gerechtelijk Wetboek staan regels waaraan het ereloon moet voldoen. De Vlaamse Balie heeft haar leden wel aangespoord om de erelonen op een transparante manier te bespreken met de cliënten. Daarover is ook een modelcontract opgesteld en dat is een goede zaak.

Malgré la période d'affaires courantes, nous devons toutefois nous pencher sur la composition légale de la commission.

Ondanks de lopende zaken moeten we ons nu toch buigen over de wettelijke samenstelling van de commissie.

07.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les choses bougent en ce qui concerne la mise en place de la Commission des contributions alimentaires, éventuellement par le biais d'un projet de texte.

07.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Er zit dan toch schot in de oprichting van de Commissie voor onderhoudsbijdragen, eventueel via een ontwerptekst.

M. Wathelet a toujours dit qu'il faut d'abord examiner comment le juge fixe la contribution alimentaire et ensuite contrôler la conformité de la modification de la loi. Si cet examen ne livre pas le résultat escompté, la commission pourrait élaborer un modèle de calcul, à l'exemple de la magistrature aux Pays-Bas.

Staatssecretaris Wathelet heeft altijd gezegd dat er eerst moet gekeken worden hoe de rechter de onderhoudsbijdrage vaststelt en de wetswijziging daaraan toetsen. Levert dat niet het verwachte resultaat op, dan zou men binnen de commissie een berekeningsmodel kunnen uitwerken, zoals de magistratuur dit in Nederland heeft gedaan.

07.05 Sonja Becq (CD&V): Le ministre a évoqué une étude réalisée actuellement par le barreau ou la

07.05 Sonja Becq (CD&V): De minister sprak over een lopende studie door de balie of de magistratuur

magistrature sur le respect des accords ou sur l'évaluation des divorces. Comment cette étude est-elle conçue et quand aboutira-t-elle?

07.06 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): L'objectif est d'inventorier la jurisprudence, mais je n'ai pas connaissance d'une date butoir.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le manque de personnel au sein des justices de paix de Bruxelles" (n° 4735)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la lettre du Conseil supérieur de la Justice adressée au ministre concernant le manque de personnel dans les justices de paix de Bruxelles" (n° 4745)
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "le manque de personnel au sein des justices de paix" (n° 4760)

08.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Le Conseil supérieur de la Justice a tiré la sonnette d'alarme à propos du manque de personnel au sein des justices de paix de Bruxelles.

Sont-elles réellement confrontées à un manque de personnel? Dans quel groupe linguistique? Cette situation résulte-t-elle d'économies? Ce problème se pose-t-il uniquement à Bruxelles? Quelles solutions le ministre a-t-il élaborées pour compléter le cadre? Qu'a-t-il répondu au Conseil supérieur de la Justice? Dans quel délai ce problème peut-il être résolu?

08.02 **Bert Schoofs** (VB): Comment le ministre réagit-il à cette initiative surprenante du Conseil supérieur de la Justice?

08.03 **Sonja Becq** (CD&V): Quelle est la particularité de la situation bruxelloise? Quelles solutions pourrait-on proposer pour remédier à la pénurie?

08.04 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Chaque greffe est doté d'un cadre légal. L'adaptation de ces cadres nécessite une modification de la loi. J'ai décidé qu'en cette période d'affaires courantes, nous ne prendrions pas de mesures éparpillées d'adaptation des cadres. L'arrêté royal du 16 janvier 2007 fixe les chiffres pour le personnel administratif. Par ailleurs, il y a la circulaire 154 du 23 décembre 2009. La situation actuelle ne permet pas de procéder à des recrutements dépassant le cadre. Les agents

rond het naleven van de overeenkomsten of de echtscheidingsevaluatie. Hoe is dat opgevat en tegen wanneer zal dat rond zijn?

07.06 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Het is de bedoeling om de rechtspraak te inventariseren, maar ik heb geen weet van een einddatum.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "het personeelstekort bij de vrederechten in Brussel" (nr. 4735)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de brief van de Hoge Raad voor de Justitie aan de minister in verband met het personeelstekort bij de vrederechten te Brussel" (nr. 4745)
- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "het personeelstekort bij de vrederechten" (nr. 4760)

08.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): De Hoge Raad voor de Justitie heeft aan de alarmbel getrokken over het personeelstekort bij de Brusselse vrederechten.

Is er inderdaad een personeelstekort? Bij welke taalgroep? Is dit het gevolg van besparingen? Doet het probleem zich enkel voor in Brussel? Welke oplossingen heeft de minister uitgewerkt om het kader in te vullen? Wat heeft hij geantwoord aan de Hoge Raad voor de Justitie? Hoe snel kan het probleem worden opgelost?

08.02 **Bert Schoofs** (VB): Hoe reageert de minister op het opmerkelijk initiatief van de Hoge Raad voor de Justitie?

08.03 **Sonja Becq** (CD&V): Wat is er zo specifiek aan de Brusselse situatie? Wat zijn de mogelijke oplossingen om het tekort op te vangen?

08.04 Minister **Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De griffies zijn allemaal voorzien van een wettelijk kader. Het wijzigen van die kaders moet door middel van een wetswijziging. Ik heb in de periode van lopende zaken beslist dat wij niet her of der zouden overgaan tot een kaderaanpassing. In het KB van 16 januari 2007 zijn de cijfers voor het administratief personeel vastgelegd. Ook is er de circulaire 154 van 23 december 2009. Er is geen ruimte om wervingen te doen boven het kader. Tijdelijke afwezigheden worden ook niet altijd

temporairement absents ne sont pas toujours systématiquement remplacés. La taille réduite des justices de paix fait que ce non-remplacement a un impact relativement important.

La loi de 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire exige un bilinguisme quasi absolu pour les greffes à Bruxelles. Ces exigences linguistiques compliquent de plus en plus le pourvoi des emplois statutaires. Pour compléter les effectifs, des agents contractuels sont recrutés et – au niveau des greffiers – des fonctions supérieures sont accordées aux membres du personnel administratif. En l'absence de modification de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire, nous resterons confronté en permanence à cette pression. Il est en effet extrêmement compliqué de trouver du personnel bilingue pour le parquet et le greffe.

La loi de 2007 a défini une nouvelle carrière pour les greffes et les parquets. Le Selor est devenu compétent pour l'organisation des examens de recrutement et de promotion. Les sélections n'ont débuté qu'en 2010. Le manque de réserves suffisantes a eu une incidence temporaire sur le pourvoi des emplois statutaires. Dans l'intervalle, l'organisation de ces sélections a toutefois atteint sa vitesse de croisière. On peut parler d'un système administratif ralenti mais, grâce au Selor, à la nouvelle loi et à la revalorisation des carrières, de nombreuses nouvelles initiatives sont prises à l'heure actuelle. Il sera procédé à court terme aux publications, afin que ces fonctions puissent être déclarées vacantes et, je l'espère, être pourvues rapidement. À l'automne, il sera procédé à l'annonce d'un examen de sélection pour les fonctions de greffier et de secrétaire.

En raison du problème de mobilité, la rotation du personnel dans les tribunaux bruxellois est plus importante que dans les autres tribunaux. Le personnel est d'abord nommé à Bruxelles mais il souhaite être muté dans les meilleurs délais vers un autre tribunal situé plus près de son domicile.

Le cadre légal du greffe du cinquième canton de Bruxelles compte sept membres du personnel, à savoir trois greffiers et quatre employés administratifs. L'effectif réel est actuellement de huit personnes. Il n'est pas pourvu aux fonctions de greffier en chef et de deux greffiers, mais il y a de nombreux contractuels. Il est frappant que seuls deux des membres du personnel présents sont nommés statutairement.

La demande du juge de paix visant à obtenir des

systematisch vervangen. De kleinschaligheid van de vrederechten maakt dat niet-vervanging een relatief grote impact heeft.

De wet van 1935 op het gebruik van talen in gerechtszaken vereist een vrijwel absolute tweetaligheid voor de Brusselse griffies. Deze taalvereisten bemoeilijken steeds meer de invulling van de statutaire betrekkingen. Om de personeelsbezetting te verzekeren, wordt dit opgevangen door de werving van contractuele personeelsleden en – op het niveau van de griffiers – door toekenning van hogere functies aan administratieve personeelsleden. Zonder wijziging van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken zullen wij blijvend geconfronteerd worden met die spanning. Het is nu eenmaal een groot probleem om tweetalige mensen te vinden voor het parket en de griffie.

Met de wet van 2007 werd een nieuwe loopbaan uitgetekend voor de griffies en de parketten. Selor werd bevoegd voor de organisatie van de wervings- en bevorderingsexamens. Pas in 2010 werd van start gegaan met de selecties. Het ontbreken van voldoende reserves heeft een tijdelijke impact gehad op de invulling van de statutaire betrekkingen. Intussen is de organisatie van deze selecties echter op kruissnelheid gekomen. Er is sprake van een vertraagd administratief systeem maar door Selor, de nieuwe wet en de opwaardering van de carrières worden nu veel nieuwe initiatieven genomen. De publicaties zullen op korte termijn plaatsvinden, zodat al die plaatsen vacant kunnen worden verklaard en hopelijk ook vlug kunnen worden ingevuld. In het najaar zal een wervingsselectie voor griffier en secretaris worden aangekondigd.

Wegens de mobiliteitsproblematiek is de personeelsrotatie in de Brusselse rechtbanken groter dan in alle andere rechtbanken. Men wordt eerst benoemd in Brussel, maar men wil zo vlug mogelijk naar een andere rechtbank dicht bij huis.

Het wettelijk kader van de griffie van Brussel 5 bedraagt zeven personeelsleden: drie griffiers en vier administratieve personeelsleden. De personeelsbezetting bedraagt op dit moment acht personeelsleden. De hoofdgriffier en twee griffiers zijn er niet, maar er zijn veel contractuelen. Opvallend is dat slechts twee van de aanwezige personeelsleden statutair zijn benoemd.

Er werd tegemoetgekomen aan het verzoek van de

mesures *ad hoc* pour le cinquième canton a été prise en considération. Nous tentons d'apporter des solutions structurelles en organisant des examens. Il est inexact d'affirmer que la situation au sein de la justice de paix du cinquième canton est représentative de toutes les justices de paix. Ma réponse au Conseil supérieur de la Justice va dans ce sens.

08.05 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): De nombreux problèmes se posent également au sein d'autres justices de paix. Je vous demande une fois de plus de revoir en profondeur la circulaire 154.

08.06 Bert Schoofs (VB): À l'époque, la loi concernant l'emploi des langues en matière judiciaire n'a pas été adoptée sans raison. Il s'agit d'exigences auxquelles on ne peut pas toucher. Si l'on venait à scinder cette exigence, autant scinder tout.

08.07 Sonja Becq (CD&V): Nous constatons que ce problème ne peut être résolu d'un trait de plume. Il ne faut toutefois pas confondre l'attractivité de Bruxelles et les exigences linguistiques. Une défédéralisation de la Justice pourrait permettre d'avancer en la matière. La question subsiste de savoir s'il n'est pas possible de pourvoir aux places vacantes dans un plus bref délai.

08.08 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): La restructuration a pris un certain temps et arrive à présent à terme. Je reste convaincu qu'il n'est pas opportun de mener une politique en matière de personnel sur une base légale restreinte. Il convient de réunir tous les membres du personnel du niveau de première instance et de mener à cet effet une politique adéquate en matière de personnel.

L'incident est clos.

09 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu à la ministre de l'Intérieur sur "l'affichage obligatoire du loyer et des charges mensuelles" (n° 4736)

09.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Depuis 2007, les propriétaires qui souhaitent louer un bien doivent afficher le loyer. Toutefois, cette mesure reste souvent lettre morte. Ce sont les communes qui doivent contrôler et sanctionner mais elles omettent généralement de le faire.

Quelles communes s'acquittent correctement de leur devoir? De quel montant sont les amendes appliquées? La loi a-t-elle déjà été évaluée?

vrede rechter tot het nemen van ad hoc-maatregelen voor het vijfde kanton. Met de organisatie van examens wordt gestreefd naar structurele oplossingen. Het is onjuist te stellen dat de toestand van het vrederecht 5 representatief zou zijn voor alle vrederechten. Ik heb de Hoge Raad voor de Justitie in die zin een antwoord gegeven.

08.05 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Er zijn ook heel veel problemen bij andere vrederechten. Ik roep nogmaals op om circulaire 154 grondig te herzien.

08.06 Bert Schoofs (VB): De wet inzake de taalvereisten is destijds niet zomaar goedgekeurd. Het betreft een vereiste waaraan niet kan worden getornd. Wanneer bedoelde vereiste wordt gesplitst, wordt maar beter alles gesplitst.

08.07 Sonja Becq (CD&V): We stellen vast dat dit niet met een pennentrek op te lossen is. De aantrekkelijkheid van Brussel is iets anders dan de taalvereiste. Eventueel kunnen wij via een defederalisering van Justitie misschien nog iets doen. Ik blijf toch met de vraag zitten of er op een of andere manier geen snellere doorstroming kan worden georganiseerd.

08.08 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De herstructurering heeft natuurlijk tijd gekost en komt nu op een eindpunt. Ik blijf ervan overtuigd dat het geen zin heeft een personeelsbeleid te voeren op een kleinschalige wettelijke basis. We moeten alle personeelsleden van het niveau van eerste aanleg samenbrengen en daarvoor een adequaat personeelsbeleid voeren.

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Binnenlandse Zaken over "het verplicht afficheren van de huurprijs en de maandelijkse kosten" (nr. 4736)

09.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Sinds 2007 moeten eigenaars die hun pand willen verhuren, de huurprijs afficheren. Deze maatregel blijft vaak dode letter. Het zijn de gemeenten die moeten controleren en bestraffen, maar zij doen het vaak niet.

Welke gemeenten doen het wel? Welke boetebedragen worden er opgelegd? Werd de wet al geëvalueerd?

09.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Les communes peuvent sanctionner ce type d'infraction en infligeant au contrevenant une amende administrative dont le montant est compris entre 50 et 200 euros. Il n'existe pas de statistiques en la matière.

En réponse à la question n° 653 posée par Mme De Rammelaere sous la précédente législature, j'ai déjà fourni des chiffres partiels pour la période allant de 2007 à 2009 incluse. Ces chiffres partiels constituent une première indication et, à ce titre, ils peuvent être utiles.

La loi de 2007 n'a pas encore été évaluée dans son ensemble. Le comité de concertation a instauré, le 16 septembre 2009, un groupe de travail technique chargé d'évaluer le régime des garanties locatives. Ses travaux ont été suspendus à la suite de la chute du gouvernement. Cependant, j'ai insisté récemment sur une relance des travaux.

L'incident est clos.

10 **Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "le suivi du dossier Merckx" (n° 4748)**

10.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Il y a quelques années, un substitut de Bruxelles a été impliqué dans un dossier de blanchiment d'argent.

Où en est l'enquête?

10.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): M. Merckx est actuellement actif en tant que premier substitut-procureur du Roi au parquet du tribunal de première instance de Bruxelles et est chargé de résorber l'arriéré des dossiers répressifs.

L'enquête concerne sa situation financière et les éventuelles transactions financières avec d'autres personnes suspectées dans cette affaire. Plusieurs auditions sont encore nécessaires avant de clore le dossier.

Le contenu de ces auditions et les dernières constatations faites par la police fédérale influenceront la décision qui sera prise quant à l'orientation à donner à l'exercice de l'action publique: un classement sans suite, la poursuite de l'information ou la saisine d'un magistrat instructeur pour les besoins éventuels de l'enquête.

Dans la phase actuelle de l'information, il n'est pas

09.02 **Minister Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Een inbreuk kan door de gemeente worden bestraft met een administratieve boete tussen 50 en 200 euro. Er worden hierover geen gegevens bijgehouden.

In mijn antwoord op vraag nr. 653 van mevrouw De Rammelaere in vorige regeerperiode gaf ik reeds onvolledige cijfers van 2007 tot en met 2009, die als eerste indicatie nuttig kunnen zijn.

De wet van 2007 werd nog niet geëvalueerd in zijn geheel. Het overlegcomité van 16 september 2009 heeft een technische werkgroep opgericht die de huurwaarborgregeling moet evalueren. De werkzaamheden werden door de val van de regering opgeschort. Onlangs heb ik er echter op aangedrongen om de werkzaamheden toch terug op te starten.

Het incident is gesloten.

10 **Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de opvolging van het dossier-Merckx" (nr. 4748)**

10.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Een aantal jaren geleden geraakte een substituut in Brussel verwickeld in een witwasdossier.

Hoe ver staat het onderzoek in deze zaak?

10.02 **Minister Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De heer Merckx werkt momenteel als eerste substituut-procureur des Konings op het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel en is belast met het wegwerken van de achterstand van de strafdossiers.

Het onderzoek heeft betrekking op zijn financiële situatie en op de eventuele financiële transacties tussen hem en andere in deze zaak verdachte personen. Enkele verhoren zijn nog nodig om de zaak af te sluiten.

Op basis van de inhoud van die verhoren en van de laatste vaststellingen van de federale politie zal een beslissing worden genomen voor de verdere oriëntatie van de uitoefening van de strafvordering, hetzij door het seponeren, hetzij door het voortzetten van het opsporingsonderzoek of het vatten van een onderzoeksmagistraat, indien de noden van het onderzoek dit vereisen.

Momenteel kan, in de huidige fase van het

encore possible de savoir si des indices suffisants donnent à penser que M. Merckx a effectivement saisi la comptabilité d'une des entreprises de M. Blijweert à la demande de ce dernier.

10.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): L'enquête est particulièrement longue.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 4757 de Mme Van Cauter est reportée.

11 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au ministre de la Justice sur "le non-respect de la législation du travail dans le cadre du licenciement d'huissiers d'audience" (n° 4759)

11.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Selon un jugement du tribunal du travail de Bruxelles du 10 mai 2011, le département de la Justice a enfreint fin décembre 2009 la législation du travail en licenciant plus de 400 huissiers d'audience. Ces personnes n'ont pas bénéficié d'une indemnité de licenciement, car elles n'avaient pas de contrat de travail. Le tribunal a toutefois estimé qu'il était question d'un contrat de travail implicite, ce qui leur permet de bénéficier d'une indemnité de rupture.

Le département de la Justice ira-t-il en appel de ce jugement? Y a-t-il encore d'autres procédures judiciaires similaires en cours? Le ministre peut-il fournir un aperçu des mesures prises depuis le début de 2010 pour pallier l'impact des économies sur les huissiers d'audience? Qu'en est-il des activités du groupe de travail chargé d'élaborer une proposition globale concernant l'accueil et la surveillance dans les tribunaux, dans le cadre des limites budgétaires?

11.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Il est inexact que 400 huissiers ont été licenciés. Les économies réalisées, pour un montant de 30 millions, ne sont pas liées spécifiquement aux tribunaux, mais valent pour la Justice dans son ensemble. Par son jugement prononcé le 10 mai 2011, le tribunal du travail de Bruxelles octroie une indemnité de préavis à quinze huissiers, mais la demande d'indemnité pour licenciement abusif a été rejetée. J'irai en appel de ce jugement. Des procédures sont toujours en cours à l'heure actuelle devant les tribunaux du travail d'Anvers, Liège et Tournai.

L'année passée, un groupe de travail composé de représentants de la magistrature, du service du personnel du SPF Justice et de la cellule

opsporingsonderzoek, niet worden geantwoord op de vraag of er voldoende aanwijzingen zijn dat de heer Merckx effectief op vraag van de heer Blijweert de boekhouding van een van diens bedrijven in beslag heeft genomen.

10.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Het onderzoek duurt toch wel bijzonder lang.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 4757 van mevrouw Van Cauter is uitgesteld.

11 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de minister van Justitie over "de overtreding van de arbeidswetgeving bij het ontslag van gerechtsbodes" (nr. 4759)

11.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Volgens een vonnis van de arbeidsrechtbank van Brussel van 10 mei 2011 heeft het ministerie van Justitie eind december 2009 de arbeidswetgeving overtreden bij het ontslag van ruim 400 gerechtsbodes. Deze bodes kregen geen ontslagvergoeding omdat zij geen arbeidscontract hadden, maar de rechtbank oordeelde dat er sprake was van een impliciet arbeidscontract, zodat ze toch recht hebben op een verbrekingsvergoeding.

Zal Justitie in beroep gaan tegen dit vonnis? Zijn er nog andere gelijkaardige rechtszaken hangende? Kan de minister een overzicht geven van de maatregelen sinds begin 2010 om de impact van de besparingen op bodes op te vangen? Hoe staat het met de werkzaamheden van de werkgroep die binnen de budgettaire beperkingen een globaal voorstel moet uitwerken over het onthaal en het toezicht bij de rechtbank?

11.02 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Er zijn geen 400 bodes ontslagen en de besparingen voor een bedrag van 30 miljoen gelden niet specifiek voor de rechtbanken, maar voor Justitie als geheel. Het vonnis van 10 mei 2011 van de arbeidsrechtbank te Brussel kent een opzeggingsvergoeding toe aan vijftien bodes, maar de gevraagde vergoeding wegens misbruik van ontslagrecht werd afgewezen. Ik zal in beroep gaan tegen dit vonnis. Momenteel lopen er nog procedures voor de arbeidsrechtbank in Antwerpen, Luik en Doornik.

Vorig jaar is een werkgroep opgericht, bestaande uit vertegenwoordigers van de magistratuur, de personeelsdienst van de FOD Justitie en de

stratégique a été mis sur pied. Ce groupe de travail se penche sur l'impact des économies sur les huissiers d'audience, et une circulaire a déjà été modifiée dans ce cadre. C'est ainsi par exemple que l'on travaillera dorénavant avec un contingent global d'heures par ressort. Par ailleurs, le recours à des huissiers d'audience lors de certains procès sera dorénavant calculé sur la base d'une enveloppe nationale. Nous mettons ainsi de l'ordre dans un système qui était en train de devenir incontrôlable.

Il faudra évoluer vers une responsabilisation par ressort ou par arrondissement, assortie d'une enveloppe qui pourra être affectée librement.

Je ne dispose pas ici des détails du jugement relatif aux quinze huissiers de justice, mais il s'agit en l'occurrence d'un débat de principe sur le plan du droit du travail. C'est une matière délicate, étant donné que l'affaire ne porte pas sur des contrats de travail réguliers, et il appartiendra au tribunal du travail de juger en appel. Les autres affaires en cours connaîtront sans doute un déroulement semblable.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 4768 de M. Degroote est transformée en question écrite.

12 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le refus du chef de corps de Malines de dresser un procès-verbal" (n° 4805)

12.01 Bert Schoofs (VB): Récemment, le chef de corps de la police de Malines a refusé de dresser procès-verbal après une plainte d'un avocat contre le bâtonnier. Ce dernier a toutefois été informé de la chose.

Quelle est l'attitude à adopter dans de tels cas? La police est-elle habilitée à décider elle-même si une plainte ou un signalement porte sur des faits punissables? Un officier de police peut-il refuser de prendre une plainte en considération? Le justiciable peut-il dans ce cas faire appel à un huissier de justice? Dispose-t-on de données chiffrées dans ce domaine? Des dossiers judiciaires ont-ils pour origine le refus de la police de dresser procès-verbal?

12.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Faute de temps, nous n'avons pu obtenir tous les chiffres. Je les transmettrai donc à M. Schoofs ultérieurement.

beleidscel. De werkgroep houdt zich bezig met de impact van de besparingen op de bodes ter zitting en in dit raam is al een rondzendbrief aangepast. Zo zal er bijvoorbeeld voortaan worden gewerkt met een globaal contingent aan uren per rechtsgebied. De inzet van de bodes ter zitting voor bepaalde processen wordt voortaan ook verrekend vanuit een nationale enveloppe. Op die manier scheppen we orde in een systeem dat uit de hand aan het lopen was.

Men moet evolueren naar een responsabilisering per ressort of arrondissement, met een enveloppe die men vrij kan besteden.

Ik beschik hier niet over de details van het vonnis inzake de vijftien bodes, maar het gaat hier om een principiële arbeidsrechtelijk debat. Het is een delicate materie omdat het geen reguliere arbeidscontracten zijn en het is aan de arbeidsrechtbank om hierover in beroep te oordelen. De andere hangende zaken zullen wellicht een gelijkaardig verloop kennen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 4768 van de heer Degroote wordt in een schriftelijke vraag omgezet.

12 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de weigering vanwege de Mechelse korpschef om een proces-verbaal op te stellen" (nr. 4805)

12.01 Bert Schoofs (VB): Onlangs weigerde de Mechelse politiekorpschef om na een klacht van een advocaat tegen de stafhouder een pv op te stellen. Het voornemen van de klacht werd wel aan de stafhouder gemeld.

Op welke wijze moet in dit soort gevallen worden gehandeld? Mag de politie zelf oordelen of een klacht of melding strafbare feiten bevat? Mag een politieagent weigeren een klacht op te stellen? Kan de rechtzoekende in dat geval een gerechtsdeurwaarder inschakelen? Bestaat daarover cijfermateriaal? Zijn er rechtszaken bekend wegens weigeringen van de politie om een pv op te stellen?

12.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De tijd was te kort om al het cijfermateriaal te bekomen. Ik zal het later aan de heer Schoofs bezorgen.

L'avocat concerné s'est adressé au dispatching de la police de Malines pour déposer plainte. Le dispatcher a ensuite encodé sa plainte dans le système informatique de la police par le biais d'une fiche de déclaration. Un incident s'est alors produit parce qu'un procès-verbal n'a pas été dressé. Conséquence: la déclaration a été transmise au service de Contrôle interne de la police locale. Ce service est également parvenu à la conclusion qu'il ne fallait pas dresser de procès-verbal vu l'absence de faits punissables. Le parquet se penche en ce moment même sur la question de savoir si cette conclusion était juste.

12.03 Bert Schoofs (VB): Par acquit de conscience, la police devrait tout de même enregistrer systématiquement les plaintes si les citoyens en font la demande.

L'incident est clos.

13 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'intention prêtée aux autorités néerlandaises d'utiliser à nouveau la prison de Tilburg à leurs propres fins" (n° 4810)

13.01 Bert Schoofs (VB): Il semblerait que les Pays-Bas souhaitent mettre fin au régime de la détention à domicile sous surveillance électronique, pour remettre en service des prisons que les autorités avaient fermées. L'établissement pénitentiaire de Tilburg serait un des premiers à entrer en ligne de compte pour ce projet.

Le ministre est-il au courant de cette intention des autorités néerlandaises? Compte-t-il introduire la détention à domicile dans notre pays?

13.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Les autorités néerlandaises m'ont confirmé qu'il n'est nullement question d'une résiliation anticipée de la convention. Le contrat permet une résiliation anticipée jusque fin juin, mais je ne crois pas qu'on doive s'attendre à cette éventualité. Le contrat court jusqu'au 1^{er} janvier 2013 et peut être prolongé jusqu'au 1^{er} janvier 2014 maximum.

Si nous disposons d'une capacité suffisante, nous pouvons bien entendu réfléchir à des alternatives à la détention à domicile. Or, la capacité étant insuffisante, je continue à plaider en faveur du développement de la détention à domicile. J'espère pouvoir formuler prochainement une proposition concrète à ce sujet.

13.03 Bert Schoofs (VB): Le ministre a donc reçu

De advocaat in kwestie heeft zich tot de dispatching van de Mechelse politie gericht om een klacht in te dienen. De dispatcher heeft de klacht vervolgens via een meldingsfiche in het informaticasysteem van de politie ingevoerd. Er ontstond toen een incident omdat er geen pv werd opgesteld, waardoor de melding werd doorverwezen naar de dienst Intern Toezicht van de lokale politie. Die dienst kwam eveneens tot het besluit dat er geen pv moest worden opgesteld bij gebrek aan strafbare feiten. Of die conclusie terecht was, wordt nu onderzocht door het parket.

12.03 Bert Schoofs (VB): Het zou toch veiliger zijn voor de politie om een klacht te noteren telkens als de burger daarom verzoekt.

Het incident is gesloten.

13 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het mogelijke voornemen van de Nederlandse overheid om de gevangenis van Tilburg opnieuw in eigen beheer aan te wenden" (nr. 4810)

13.01 Bert Schoofs (VB): Naar verluidt wil Nederland stoppen met thuisdetentie onder elektronisch toezicht en gesloten gevangenissen opnieuw in gebruik nemen. De gevangenis van Tilburg zou als een van de eerste hiervoor in aanmerking komen.

Is de minister hiervan op de hoogte? Denkt de minister eraan om in ons land thuisdetentie in te voeren?

13.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De Nederlandse autoriteiten hebben mij bevestigd dat er geen sprake is van een vroegtijdige beëindiging van het verdrag. Een vroegtijdige beëindiging is contractueel mogelijk tot eind juni, maar ik verwacht dat totaal niet. Het contract loopt tot 1 januari 2013 en kan maximaal tot 1 januari 2014 worden verlengd.

Als er voldoende capaciteit is, kan er natuurlijk worden nagedacht over alternatieven voor thuisdetentie. Wij hebben daarvoor onvoldoende capaciteit, dus ik pleit nog steeds voor het ontwikkelen van de thuisdetentie. Ik hoop binnenkort hierover een concreet voorstel te formuleren.

13.03 Bert Schoofs (VB): De minister heeft dus

confirmation, fût-ce de façon informelle, du maintien de l'établissement de Tilburg sous l'autorité de l'État belge, même si en théorie, il reste possible qu'il soit encore mis fin au contrat.

13.04 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): J'ai reçu confirmation de la non-résiliation du contrat, et donc je considère que le contrat ne sera pas résilié.

L'incident est clos.

14 Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "le suivi psychosocial des détenus germanophones de l'établissement pénitentiaire de Verviers" (n° 4821)

14.01 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): L'arrondissement judiciaire d'Eupen ne comptant aucun établissement pénitentiaire, les condamnés de cet arrondissement purgent leur peine à la prison de Verviers. Il me revient toutefois que la prison de Verviers ne compte aucun personnel de langue allemande. L'absence de travailleurs sociaux et de psychologues germanophones hypothèque l'accompagnement des détenus.

Comment expliquez-vous cette absence de personnel qualifié de langue allemande pour le suivi psychosocial des détenus issus de l'arrondissement d'Eupen? Comptez-vous remédier à cette situation? Y a-t-il des contacts avec les établissements scolaires formant les futurs agents psychosociaux et des procédures de recrutement spécifiques pour l'établissement de Verviers?

14.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): En vertu de la législation linguistique, il est impossible d'engager du personnel doté d'un diplôme de langue allemande à Verviers, ville située en région unilingue francophone. Seule l'ouverture d'une prison en Communauté germanophone permettrait une telle chose. On essaie dès lors d'engager du personnel bilingue français-allemand. Un candidat psychologue s'exprimant en allemand a réussi la sélection et pourra commencer à travailler en septembre. En général, les droits des détenus germanophones ne sont pas violés, la prison faisant appel à des interprètes.

14.03 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Ce recrutement est une excellente nouvelle.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 4822 de M. Terwingen est reportée.

een informele bevestiging gekregen dat Tilburg in Belgische handen blijft, hoewel het theoretisch mogelijk blijft dat het contract alsnog beëindigd wordt.

13.04 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Ik heb bevestiging gekregen dat het contract niet zal worden opgezegd, dus ga ik ervan uit dat het niet zal gebeuren.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de psychosociale begeleiding van de Duitstalige gedetineerden in de penitentiaire inrichting te Verviers" (nr. 4821)

14.01 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Aangezien er in het gerechtelijk arrondissement Eupen geen enkele penitentiaire inrichting is, zitten de veroordeelden uit dat arrondissement hun straf uit in de gevangenis van Verviers. Naar verluidt werkt er geen Duitstalig personeel in de gevangenis van Verviers. Door de afwezigheid van Duitstalige maatschappelijk werkers en psychologen komt de begeleiding van de gedetineerden in het gedrang.

Hoe verklaart u dat er geen Duitstalig personeel is voor de psychosociale begeleiding van de gedetineerden uit het arrondissement Eupen? Zal u daar iets aan doen? Worden er contacten onderhouden met de scholen waar de toekomstige psychosociale werkers opgeleid worden en bestaan er specifieke aanwervingsprocedures voor de strafinrichting van Verviers?

14.02 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Volgens de taalwetgeving mag er in Verviers niemand met een in het Duits gesteld diploma in dienst worden genomen, omdat die stad in een eentalig Franstalig gebied ligt. Dat zou enkel mogelijk zijn, indien er een gevangenis op het grondgebied van de Duitstalige Gemeenschap zou worden ingericht. Men tracht dan ook tweetalig (Frans-Duits) personeel te werven. Een kandidaat-psycholoog die Duits spreekt, is voor de selectie geslaagd en kan in september aan de slag gaan. In het algemeen worden de rechten van de Duitstalige gevangenen niet geschonden, aangezien de gevangenis een beroep doet op tolken.

14.03 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Die indienstneming is uitstekend nieuws.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 4822 van de heer Terwingen wordt uitgesteld.

15 Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "les mineurs étrangers non accompagnés qui n'ont pas de tuteur" (n° 4837)

15.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Depuis plus d'un an, des mineurs étrangers non accompagnés (MENA) se retrouvent à la rue, faute de place dans des centres d'accueil. Le problème est considérablement aggravé par le fait que le service des tutelles est débordé.

Les conséquences sont gravissimes. Sans tuteur, la procédure engagée contre Fedasil pour obtenir un hébergement est déclarée irrecevable et il leur est impossible d'introduire une procédure d'asile ou une procédure de séjour, ni de s'inscrire dans une école.

Le service des tutelles est débordé parce que le nombre de MENA a augmenté sans que le personnel à disposition du service des tutelles n'ait augmenté en conséquence.

On ne peut tolérer que des jeunes soient privés de droits pour des raisons de manque de personnel au sein de l'administration. Environ 250 jeunes en attente d'identification vivent dans des conditions précaires. Les signalements les plus anciens datent de décembre 2010. Des candidats tuteurs se sont signalés sans obtenir de suivi.

Combien de condamnations y a-t-il eu obligeant le service à désigner sans délai un tuteur? Quels sont les derniers chiffres en matière de MENA? Quel est le personnel disponible? Des augmentations de personnel ont-elles été sollicitées? Quel est le nombre de dossiers à traiter par personne? Quel est le délai pour désigner un tuteur? Quelle action a-t-elle été entreprise pour recruter de nouveaux tuteurs? Combien de tuteurs ont-ils été recrutés en 2011? Qu'avez-vous l'intention de faire pour remédier à cette situation particulièrement grave?

15.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Je vais vous donner copie de ma réponse car elle contient de nombreux chiffres.

Le service n'a jamais fait l'objet d'une telle condamnation.

Les données enregistrées montrent un accroissement des arrivées de jeunes migrants de 30 % par rapport à 2008, de 45 % pour les cinq

15 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen zonder voogd" (nr. 4837)

15.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Al meer dan een jaar staan niet-begeleide minderjarige vreemdelingen op straat, omdat er geen plaats is in de opvangcentra. Het feit dat de Dienst Voogdij tot over de oren in het werk zit, maakt het probleem er alleen maar erger op.

De gevolgen zijn zeer ernstig. Zonder voogd wordt de tegen Fedasil aangespannen procedure om een opvangplaats te verkrijgen, onontvankelijk verklaard en kunnen die niet-begeleide minderjarige vreemdelingen geen asiel- of verblijfsprocedure starten of zich in een school laten inschrijven.

De Dienst Voogdij heeft te veel werk, omdat het aantal niet-begeleide minderjarige vreemdelingen toegenomen is zonder dat het personeel van de Dienst naar rato werd versterkt.

Het is onaanvaardbaar dat jongeren rechten ontzegd worden wegens een personeelstekort bij de administratie. Ongeveer 250 jongeren die op hun identificatie wachten, leven in precaire omstandigheden. De oudste signalementen dateren van december 2010. Er hebben zich verscheidene kandidaat-voogden ingeschreven, maar zij kregen geen reactie.

Hoeveel veroordelingen werden er uitgesproken waarbij er van de Dienst Voogdij werd geëist dat er onmiddellijk een voogd zou worden aangesteld? Wat zijn de meest recente cijfers met betrekking tot de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen? Hoeveel personeel is er beschikbaar? Werde er extra personeel gevraagd? Hoeveel dossiers moet elk personeelslid behandelen? Hoe lang duurt het voordat er een voogd wordt aangewezen? Wat werd er ondernomen om nieuwe voogden aan te trekken? Hoeveel voogden werden er in 2011 aangetrokken? Wat zal u ondernemen om die zeer ernstige situatie te verhelpen?

15.02 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): Ik bezorg u een afschrift van mijn antwoord, want het bevat veel cijfers.

De dienst werd nog nooit voor dergelijke feiten veroordeeld.

Uit de geregistreerde gegevens blijkt dat de instroom van jonge migranten ten opzichte van 2008 met 30 procent is gestegen. Voor de eerste

premiers mois de 2011 par rapport à la première période en 2010. Pour 2009, il y a eu 2 501 jeunes migrants nouvellement arrivés. Pour 2010, il y en avait 2 510. Ils étaient 1 254 au 23 mai dernier, ce qui permet d'estimer à 3 150 les nouvelles arrivées pour 2011, si la tendance se confirme.

Les jeunes Afghans qui introduisent une demande d'asile constituent le groupe le plus représenté. Ils étaient 618 en 2009, 482 en 2010 et sont 445 au cours des cinq premiers mois de 2011.

Les jeunes Guinéens, Algériens et Marocains forment des groupes très importants, les Guinéens étant également demandeurs d'asile, ce qui n'est pas la tendance majoritaire parmi les jeunes Algériens et Marocains.

En ce qui concerne le personnel, le service est constitué d'une équipe multidisciplinaire composée de 25 agents. En raison des restrictions budgétaires, trois de ces agents manquants n'ont pu être remplacés en 2010. Le gouvernement a donné l'autorisation à la ville de Mons de recruter quatre agents. Les recrutements sont en cours.

Actuellement, en raison de la crise d'accueil, l'effort du service porte sur l'accélération des procédures d'identification.

Sauf en ce qui concerne le suivi des tuteurs, les dossiers ne sont pas répartis par agent.

En 2010, le service a reçu 3 801 signalements correspondant à environ 2 500 nouvelles arrivées et a pris 2 189 jeunes en charge en vue de leur hébergement et de leur identification.

Ces prises en charge ont donné lieu à 392 décisions de détermination de l'âge et à 1 315 désignations de tuteur. De nombreux signalements restent sans suite parce que les jeunes poursuivent leur migration vers d'autres pays. En 2010, environ 800 jeunes ont été signalés une seule fois, étaient sans adresse et sans tutelle.

Actuellement, environ 2 200 tutelles sont en cours et réparties parmi les 210 tuteurs actifs. Chaque expert social suit l'organisation matérielle du travail d'un groupe de 20 à 25 tuteurs, 3 310 rapports de tuteurs ont été traités et quelque 6 à 7 000 déclarations de créance de tuteurs et interprètes sont traitées annuellement par le service.

En 2011, 616 tutelles ont été attribuées, dont 144

vijf maanden van 2011 werd er ten opzichte van de eerste periode in 2010 een stijging met 45 procent opgetekend. In 2009 waren er 2.501 nieuw aangekomen jonge migranten. In 2010 waren dat er 2.510. Op 23 mei waren er voor dit jaar al 1.254, waardoor we voor 2011 van 3.150 nieuwkomers kunnen uitgaan, als de trend zich doorzet.

Jonge Afghanen die asiel aanvragen, vormen de grootste groep. In 2009 waren er 618, in 2010 482 en gedurende de eerste vijf maanden van 2011 al 445.

De jonge Guineeërs, Algerijnen en Marokkanen vormen ook erg grote groepen. De Guineeërs komen ook als asielzoekers, wat niet het geval is voor de meeste jonge Algerijnen en Marokkanen.

Wat het personeel betreft, bestaat de dienst uit een multidisciplinair team van 25 ambtenaren. Als gevolg van de budgettaire beperkingen konden drie van die ontbrekende ambtenaren in 2010 niet worden vervangen. De regering heeft de stad Bergen toestemming gegeven om vier ambtenaren in dienst te nemen. De wervingsprocedure is opgestart.

Als gevolg van de opvangcrisis concentreert de dienst zich thans vooral op het versnellen van de identificatie-procedures.

Met uitzondering van de opvolging van de voogden, worden de dossiers niet per ambtenaar verdeeld.

In 2010 heeft de dienst 3.801 signalementen ontvangen, wat overeenkomt met ongeveer 2.500 nieuwkomers, en gezorgd voor de huisvesting en identificatie van 2.189 jongeren.

In 392 gevallen werd de leeftijd vastgesteld en 1.315 van hen kregen een voogd toegewezen. Aan tal van signalementen wordt geen gevolg gegeven omdat de minderjarigen doormigreren. In 2010 werd het signalement van ongeveer 800 jongeren, die geen adres of voogd hadden, in één keer doorgegeven.

Vandaag staan er ongeveer 2.200 minderjarigen onder voogdij, verdeeld over de 210 actieve voogden. Iedere sociaal deskundige volgt de materiële organisatie van het werk van een groep van 20 à 25 voogden, 3.310 voogdijverslagen werden behandeld en 6.000 à 7.000 schuldvorderingen van voogden en tolken worden jaarlijks door de dienst verwerkt.

In 2011 kregen 616 minderjarigen een voogd

dans un délai inférieur ou égal à 15 jours et 271 dans un délai supérieur à 15 jours. Ce délai s'explique le plus souvent par la disparition du jeune.

La nomination d'un tuteur intervient après le temps nécessaire à l'identification et l'orientation vers un centre d'hébergement à long terme. Pour certains, la désignation est urgente et, dans ce cas, souvent provisoire. Plus fréquemment, on attend de connaître le lieu d'hébergement avant de désigner un tuteur.

Pour recruter les nouveaux tuteurs, les tuteurs expérimentés suscitent eux-mêmes les vocations. Par ailleurs, un appel à candidatures apparaît en permanence sur le site du SPF Justice, relayé par divers médias.

En 2010, 43 nouveaux tuteurs ont été agréés pour 17 candidatures rejetées; en 2011, 20 nouveaux tuteurs ont été recrutés pour 8 candidatures rejetées; 21 candidatures sont en cours d'examen. Récemment, 26 tuteurs nouvellement agréés ont suivi la formation de base; six d'entre eux exerceront à titre professionnel.

En 2010 et 2011, le service a enregistré six démissions de tuteur, liées pour une grande part à la pénibilité grandissante des missions exercées en raison de l'accroissement du nombre de pupilles mais aussi du manque d'infrastructures d'accueil.

Nous avons récemment décidé d'adjoindre au cadre quatre agents supplémentaires. Par ailleurs, le service souhaite stimuler la concertation avec les autorités compétentes en matière d'hébergement.

15.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Le problème réside dans le fait que la charge de travail qui pèse sur ce service peut avoir des conséquences très dommageables pour les intéressés.

Trois personnes n'avaient pas été remplacées. Aujourd'hui, on en engage quatre. On n'enregistre donc qu'une toute petite augmentation des effectifs alors que le travail est beaucoup plus difficile qu'il y a quelques années. Aujourd'hui, nombreux sont les jeunes qui se retrouvent à la rue. De plus, le manque d'infrastructures est à déplorer. Il faut former de nouveaux tuteurs. Il serait important de renforcer significativement ce service à l'occasion des prochains ajustements budgétaires.

L'incident est clos.

toegewezen; in 144 gevallen binnen een periode van 15 dagen en in 271 gevallen binnen een periode van meer dan 15 dagen. De duur van de periode wordt in de meeste gevallen verklaard door de verdwijning van de minderjarige.

De voogd wordt toegewezen nadat de minderjarige werd geïdentificeerd en naar een centrum voor opvang op lange termijn werd overgebracht. In sommige gevallen is de toewijzing dringend en dan ook vaak voorlopig. Het gebeurt vaker dat men wacht tot de opvangplaats bekend is voordat er een voogd wordt toegewezen.

Nieuwe voogden kunnen vaak aangetrokken worden omdat de ervaren voogden tot lichtend voorbeeld van de aspirant-voogden strekken. Daarnaast staat er een permanente oproep tot kandidaat-voogden op de website van de FOD Justitie, die in verschillende media wordt verspreid.

In 2010 werden er 43 nieuwe voogden erkend en 17 kandidaturen geweigerd; in 2011 werden er 20 nieuwe voogden aangetrokken en 8 kandidaturen geweigerd; 21 kandidaturen worden nog onderzocht. Onlangs hebben 26 nieuw erkende voogden de basisopleiding gevolgd; zes van hen zullen beroepshalve de voogdij uitoefenen.

In 2010 en 2011 dienden zes voogden bij de dienst hun ontslag in. Een en ander heeft grotendeels te maken met het almaar zwaarder worden van hun taken door de toename van het aantal pupillen en met het gebrek aan opvangvoorzieningen.

Wij hebben onlangs besloten om vier extra ambtenaren aan te werven. De dienst wil ook meer overleg met de overheden die bevoegd zijn inzake opvangplaatsen.

15.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Het probleem is dat de werklast in deze dienst nefaste gevolgen kan hebben voor de betrokkenen.

Drie personen werden niet vervangen. Er worden er thans vier aangeworven. Dat betekent dus slechts een heel kleine stijging van het personeelsbestand, terwijl het werk nu veel moeilijker is dan enkele jaren geleden. Veel van deze jongeren staan vandaag op straat. Bovendien is er een schrijnend gebrek aan voorzieningen. Er moeten nieuwe voogden worden opgeleid. De dienst zou in het kader van de komende begrotingsaanpassingen aanzienlijk moeten worden versterkt.

Het incident is gesloten.

16 Question de Mme Zoé Genot au ministre de la Justice sur "le changement de nom et les personnes transgenres ou intersexes" (n° 4845)

16.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): La loi du 15 mai 1987 dispose qu'en cas de changement de prénom, le nouveau prénom choisi ne peut prêter à confusion. Cette restriction est mal vécue par des personnes transgenres ou intersexes, à qui un prénom neutre pourrait faciliter la vie.

Pourquoi un changement de prénom coûte-t-il si cher? Qui examine les documents médicaux exigés dans pareille procédure et quelle confidentialité leur est-elle réservée?

16.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): La loi du 15 mai 1987 prévoit que le prénom choisi ne peut prêter à confusion, pour éviter que des parents demandent un prénom correspondant au sexe opposé à celui de l'enfant ou pour éviter que le requérant choisisse un prénom identique à celui d'un ascendant ou d'un homonyme.

Le législateur a justifié le choix de fixer un montant élevé des droits d'enregistrement par le souci de réduire le nombre de requêtes introduites à la légère et d'alléger le coût administratif de l'instruction des dossiers. Le montant des droits d'enregistrement est inchangé depuis 1987 (20 000 francs belges, 490 euros aujourd'hui).

Par rapport à une telle demande relative à l'état des personnes, il me paraît normal que des éléments de preuve, tels que des documents médicaux, soient demandés, dans les cas d'intersexualité. Ces documents sont examinés par l'excellent service "Changement de nom", qui dispose d'une grande expérience et a connaissance de toutes les interventions auprès du Conseil d'État.

Le statut des agents de l'État interdit à ces agents de révéler des faits qui ont trait au secret médical ainsi qu'aux droits et libertés du citoyen. Ce département de l'administration Justice a toute ma confiance.

16.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Je pense que cette loi a été conçue à un moment où l'on avait peut-être moins connaissance de ces questions d'intersexualité. Certaines personnes demandent un prénom mixte et on le leur refuse, alors que ce prénom serait justement plus adéquat à leur vécu. Ou bien on devrait modifier la loi, ou bien il faudrait

16 Vraag van mevrouw Zoé Genot aan de minister van Justitie over "de naamsverandering voor transgenderisten en interseksten" (nr. 4845)

16.01 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): De wet van 15 mei 1987 bepaalt dat de gevraagde voornaam, in geval van een voornaamsverandering, geen aanleiding mag geven tot verwarring. Die beperking valt in verkeerde aarde bij transgenderisten en interseksten, wier leven met een neutrale voornaam vergemakkelijkt zou kunnen worden.

Waarom kost een voornaamsverandering zo veel geld? Wie onderzoekt de medische documenten die in het kader van zo'n procedure dienen te worden voorgelegd en hoe vertrouwelijk worden ze behandeld?

16.02 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): De wet van 15 mei 1987 bepaalt dat de gekozen voornaam niet voor verwarring mag zorgen, om te voorkomen dat ouders een voornaam zouden kiezen die past bij het andere geslacht dan dat van het kind, of dat de aanvrager een naam zou kiezen die identiek is aan die van een bloedverwant in opklimmende lijn of van een naamgenoot.

De wetgever heeft voor de naamsverandering hoge registratierechten opgelegd om het aantal lichtzinnig ingediende verzoekschriften te beperken en de administratieve kosten van de behandeling van de dossiers te drukken. Sinds 1987 is het bedrag van de registratierechten ongewijzigd gebleven (20.000 Belgische frank, 490 euro vandaag).

Aangezien een dergelijk verzoek betrekking heeft op de staat van de personen, lijkt het me normaal dat er in geval van interseksualiteit bewijsstukken, zoals medische documenten, worden gevraagd. Die documenten worden onderzocht door de uitstekende dienst Naamsveranderingen, die enorm veel ervaring heeft en kennis heeft van alle zaken bij de Raad van State.

Door hun statuut van rijkspersoneel mogen die ambtenaren geen feiten bekendmaken die betrekking hebben op het medische beroepsgeheim en de burgerlijke rechten en vrijheden. Die afdeling van het departement Justitie geniet mijn volle vertrouwen.

16.03 Zoé Genot (Ecolo-Groen!): Toen de wet werd uitgedacht, was men misschien minder goed op de hoogte van die kwesties inzake interseksualiteit. Sommige mensen vragen een voornaam aan die zowel door vrouwen als door mannen kan worden gebruikt. Die voornaam wordt hun geweigerd, terwijl hij juist beter zou passen bij

faire évoluer la jurisprudence.

hun levensloop en hun achtergrond. Ofwel moet men de wet aanpassen, ofwel moet men de rechtspraak doen evolueren.

16.04 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Chaque fois que surgit un problème de ce genre, j'ai l'impression que l'administration fait le maximum pour répondre aux demandes formulées.

16.04 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Ik heb de indruk dat de administratie, telkens als er zich een dergelijk probleem voordoet, alles in het werk stelt om aan de verzoeken tegemoet te komen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

17 Question de M. Siegfried Bracke au ministre de la Justice sur "le cas d'abus à Duffel" (n° 4703)

17 Vraag van de heer Siegfried Bracke aan de minister van Justitie over "de misbruikzaak in Duffel" (nr. 4703)

17.01 Siegfried Bracke (N-VA): Le ministère public a-t-il reçu deux procès-verbaux de plaintes des voisins dans le cadre de l'affaire de l'abus d'un enfant adopté par ses parents adoptifs à Duffel? Des protocoles d'accord ont-ils été conclus entre la Justice et l'institution d'adoption concernée? Une enquête publique sera-t-elle également menée, le cas échéant, auprès du ministère public?

17.01 Siegfried Bracke (N-VA): Heeft in de zaak van de mishandeling van een pleegkind door pleegouders in Duffel het openbaar ministerie twee processen-verbaal van de burens ontvangen? Zijn er protocolakkoorden gesloten tussen Justitie en de betrokken pleeginstelling? Zal er desgevallend ook een openbaar onderzoek worden opgestart bij het openbaar ministerie?

17.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Deux procès-verbaux ont effectivement été établis à charge de la famille d'accueil et transmis au parquet de Malines.

17.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Er werden inderdaad twee processen-verbaal opgesteld en bezorgd aan het parket van Mechelen lastens het pleeggezin.

Le premier procès-verbal date de 1997. Plusieurs témoins ont été entendus et il y a eu une audition filmée de l'enfant placé, au cours de laquelle les faits ont été minimisés. Le dossier a alors été clôturé pour manque de preuves.

Het eerste proces-verbaal dateert van 1997. Er werden verschillende getuigen gehoord en een videoverhoor werd afgenomen van het pleegkind waarin de feiten werden geminimaliseerd. Op grond daarvan werd het dossier afgesloten wegens onvoldoende bewijzen.

Le second dossier a été ouvert à la suite d'une plainte de l'avocat de l'enfant. Ce deuxième dossier a donné lieu à une citation à comparaître. L'affaire a été traitée lors de la séance du 13 mai 2011 et a été mise en délibéré. Le verdict est attendu pour le 10 juin.

Het tweede dossier werd opgestart naar aanleiding van een klacht van de advocaat van het pleegkind. In het tweede dossier werd overgegaan tot dagvaarding. De zaak werd op de zitting van 13 mei 2011 behandeld en in beraad genomen. De uitspraak is gepland voor 10 juni.

À ma connaissance, il n'y a pas de protocoles d'accord spécifiques avec les institutions ou les services de placement concernés. Ces organismes sont soumis indirectement aux protocoles conclus entre l'ensemble des institutions flamandes et l'administration fédérale, et les abus commis sur des enfants entraîneraient notamment dans ce cadre.

Met de betrokken instellingen of pleegdiensten zijn er mij geen specifieke protocolakkoorden bekend. Zij vallen onrechtstreeks onder de protocollen tussen het geheel van de Vlaamse instellingen en de federale overheid. Ook bijvoorbeeld misbruik van kinderen zou daaronder vallen.

Aucune enquête n'a été ouverte jusqu'à présent au parquet de Malines. Le parquet n'a pas bénéficié d'une franche collaboration de la part des institutions concernées. Les discussions ont une nouvelle fois tourné autour de la protection de la vie privée et du secret professionnel.

Bij het parket van Mechelen werd er tot nu toe geen onderzoek gestart. Het parket heeft weinig medewerking gekregen van de instellingen. Het was opnieuw een discussie over privacy en beroepsgeheim.

17.03 Siegfried Bracke (N-VA): Le parquet a manifestement réagi immédiatement, mais s'est heurté dans un premier temps à l'anonymat des témoins et aussi à la minimisation des faits par la victime.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n° 4852 de M. Francken, n°s 4855 et 4856 de Mme Van Vaerenbergh et n° 4873 de M. Henry sont reportées.

18 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'accord belgo-marocain permettant à un détenu de purger sa peine d'emprisonnement dans le pays d'origine" (n° 4958)

18.01 Bert Schoofs (VB): L'accord bilatéral signé récemment entre Bruxelles et Rabat et qui dispose que les détenus marocains peuvent purger leur peine dans leur pays d'origine ne s'applique pas aux Marocains qui sont nés en Belgique, possèdent la double nationalité, séjournent depuis cinq ans de façon ininterrompue dans notre pays, sont gravement malades ou sont impliqués dans une autre instruction judiciaire. Cet accord ne s'applique pas non plus aux Marocains dont les biens ont été confisqués.

Le ministre peut-il exposer les motifs de ces multiples restrictions? Peut-il encore apporter certains aménagements à cet accord?

18.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Cet accord belgo-marocain a été signé le 7 juillet 1997. Mme Onkelinx a mené les négociations relatives au protocole additionnel de mars 2007 qui prévoit que l'assentiment du condamné lui-même n'est plus requis. Ce protocole additionnel a été ratifié par le Maroc au début de l'année et il est donc exécutoire depuis le 1^{er} mai.

La direction générale des Établissements pénitentiaires examine à l'heure actuelle les dossiers des Marocains condamnés qui entrent en ligne de compte. Après une première sélection par l'Office des Étrangers, il reste 190 dossiers. Toutes les personnes concernées devront être entendues.

Le fait que l'accord de la personne concernée n'est plus nécessaire constitue un premier pas symbolique important. J'ai d'abord attendu la ratification par le Maroc avant de parler de chiffres ou d'autres conditions. Dans un premier temps, nous devons poursuivre la ratification de la décision-cadre européenne, qui comporte

17.03 Siegfried Bracke (N-VA): Het parket heeft blijkbaar onmiddellijk gereageerd, maar is in eerste instantie op de anonimiteit van de getuigen en ook op het minimaliseren van het slachtoffer gestoten.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs 4852 van de heer Francken, 4855 en 4856 van mevrouw Van Vaerenbergh en 4873 van de heer Henry zijn uitgesteld.

18 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het Belgisch-Marokkaans akkoord inzake het uitzitten van de straf in het land van herkomst" (nr. 4958)

18.01 Bert Schoofs (VB): Een recente overeenkomst bepaalt dat Marokkaanse gedetineerden hun straf in Marokko kunnen uitzitten, maar het akkoord geldt niet voor Marokkanen die in ons land geboren zijn of die de dubbele nationaliteit hebben, die vijf jaar ononderbroken in ons land verblijven, die ernstig ziek zijn of die betrokken zijn bij een ander gerechtelijk onderzoek. Ook verbeurdverklaringen van goederen ten aanzien van Marokkaanse criminelen zouden niet gelden.

Kan de minister die – verregaande – beperkingen in het verdrag toelichten? Zijn er nog aanpassingen mogelijk?

18.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De bilaterale overeenkomst tussen België en Marokko werd ondertekend op 7 juli 1997. Minister Onkelinx onderhandelde over het aanvullend protocol van maart 2007, waardoor de toestemming van de veroordeelde zelf niet langer vereist is. Dit aanvullend protocol werd begin dit jaar door Marokko geratificeerd en is sinds 1 mei uitvoerbaar.

De dossiers van de veroordeelde Marokkanen die in aanmerking komen, worden momenteel onderzocht door het directoraat-generaal Penitentiaire Inrichtingen. Na een eerste selectie door de DVZ blijven er 190 dossiers over. Alle betrokken personen moeten worden gehoord.

Het feit dat het akkoord van de betrokkene niet langer nodig is, is een eerste belangrijke, symbolische stap. Vooraleer over cijfers of over andere voorwaarden te spreken, heb ik eerst gewacht op de ratificatie door Marokko. In eerste instantie moeten wij nu het Europees kaderbesluit, waarin ook het principe werd opgenomen dat de

également le principe selon lequel le détenu purge sa peine dans le pays d'origine. Des nouveaux entretiens bilatéraux seront menés avec le Maroc et d'autres pays.

18.03 Bert Schoofs (VB): Je reconnais les avantages de cet accord mais si les conditions ne sont pas assouplies, il ne produira guère d'effets et il n'y aura certainement pas d'effet dissuasif. J'espère que les efforts seront poursuivis et que le traitement des dossiers pendants à l'heure actuelle sera clôturé. D'autres pays devraient également suivre cet exemple.

L'incident est clos.

La **présidente:** La question n° 4974 de M. Terwingen est reportée.

L'incident est clos.

19 Questions jointes de

- M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "l'évasion d'un détenu de l'établissement pénitentiaire de Lantin" (n° 4993)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "l'évasion de la prison de Lantin" (n° 5001)
- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "les causes de l'évasion d'un détenu de la prison de Lantin le 27 mai 2011" (n° 5037)
- M. Jan Van Esbroeck au ministre de la Justice sur "l'absence de gardien dans les tours de surveillance à Lantin" (n° 5045)

19.01 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): J'ai été frappé par la violence mais aussi la facilité avec lesquelles un détenu s'est évadé de la prison de Lantin le 27 mai.

Quelles sont les circonstances de cette évasion? Est-elle due aux carences des dispositifs techniques de sécurité, critiquées au cours des grèves de décembre? Des efforts ont-ils été fait pour y remédier? Quelle était la nature des travaux d'entretien d'un atelier dont était chargé le détenu? Explique-t-elle la facilité apparente de l'évasion?

19.02 Bert Schoofs (VB): Le 27 mai 2011, Mohamed El Jabbari s'est échappé de Lantin avec l'aide de complices lourdement armés. Il n'était semble-t-il pas considéré comme présentant un risque d'évasion.

gedetineerde zijn straf uitzit in het land van oorsprong, verder omzetten. Er zullen nieuwe bilaterale gesprekken met Marokko en met andere landen gevoerd worden.

18.03 Bert Schoofs (VB): Ik erken de voordelen van dit akkoord, maar als de voorwaarden niet versoepeld worden, zal het niet veel uithalen en zal er zeker geen afschrikkingseffect ontstaan. Ik hoop dat de inspanningen worden voortgezet en dat de dossiers die nu hangende zijn, worden uitgevoerd. Ook andere Europese landen zouden moeten volgen.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter:** Vraag nr. 4974 van de heer Terwingen wordt uitgesteld.

Het incident is gesloten.

19 Samengevoegde vragen van

- de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van een gedetineerde uit de strafinrichting van Lantin" (nr. 4993)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de ontsnapping uit de gevangenis van Lantin" (nr. 5001)
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de manier waarop een gedetineerde uit de gevangenis van Lantin is kunnen ontsnappen op 27 mei 2011" (nr. 5037)
- de heer Jan Van Esbroeck aan de minister van Justitie over "de onbemande bewakingstoren in Lantin" (nr. 5045)

19.01 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Ik was getroffen door het geweld en het gemak waarmee een gedetineerde op 27 mei uit de gevangenis te Lantin is ontsnapt.

In welke omstandigheden heeft die ontsnapping plaatsgevonden? Is een en ander kunnen gebeuren omdat de technische beveiligingsvoorzieningen, die tijdens destakingen van december jongstleden onder vuur lagen, het hebben laten afweten? Werden er inspanningen geleverd om dat te verhelpen? Wat was de aard van de onderhoudswerken in een werkplaats waarmee de gedetineerde was belast? Vormt dit de verklaring voor het klaarblijkelijk gemak waarmee hij is ontsnapt?

19.02 Bert Schoofs (VB): Op 27 mei 2011 ontsnapte Mohamed El Jabbari met de hulp van zwaarbewapende kompanen uit Lantin. Blijkbaar werd hij niet vluchtgevaarlijk geacht.

Le ministre pourrait-il fournir des précisions sur le déroulement des faits? Comment le fugitif a-t-il pu échapper à la vigilance des gardiens? Convient-il de renforcer les mesures de sécurité, plus particulièrement à Lantin?

19.03 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Je dispose d'une description précise du déroulement des faits.

(En français) Le 27 mai vers 10 heures, des agents en poste aux caméras ont vu quatre hommes sortir de deux voitures. La police a été avertie à 10 h 02. Les occupants des véhicules, après avoir scié la grille bordant le no man's land, ont appuyé une échelle métallique sur le mur d'enceinte et ont lancé une échelle de corde vers l'intérieur.

Le détenu El Jabbari, qui, en tant que servant à l'atelier de ferronnerie, pouvait s'y déplacer relativement librement, s'est soustrait à la surveillance des gardiens, a scié une série de barreaux à l'aide d'une disqueuse prise sur place et a pu gagner le mur d'enceinte. On l'a vu en communication GSM, sans doute avec ses complices.

Un agent du service extérieur qui s'était rendu dans le no man's land et cinq agents de l'intérieur, ayant entendu des tirs d'armes de guerre automatiques, n'ont eu d'autre choix que de se mettre à l'abri. L'un d'entre eux a entendu El Jabbari crier à ses complices de tirer pour tuer. Le personnel a donc dû laisser partir le détenu; il était 10 h 15.

Les systèmes de sécurité ont bien fonctionné et l'alarme a été donnée immédiatement.

Ce n'est que parce que le personnel, non armé et, pour la plupart, ne demandant d'ailleurs pas à l'être, a été confronté à des armes de guerre, qu'il a dû se mettre en sécurité. L'évasion démontre cependant bien une faille dans la sécurisation des ateliers, sur laquelle l'administration pénitentiaire se penche déjà.

El Jabbari, qui avait un comportement tout à fait correct depuis sa réincarcération à Lantin en 2007, était soumis au régime normal de détention.

Bien que le cadre de Lantin ait été rempli en moyenne à 99 % en 2010, le problème endémique de l'absentéisme, qui atteint les 20 %, doit être résolu.

Kan de minister de feiten toelichten? Hoe komt het dat de bewaking faalde? Moeten de veiligheidsmaatregelen worden aangescherpt, in het bijzonder in Lantin?

19.03 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Ik heb een uitvoerige beschrijving over wat er precies is gebeurd.

(Frans) Op 27 mei omstreeks 10 uur zagen agenten van de camerabewaking vier mannen uit twee auto's stappen. De politie werd om 10.02 uur gewaarschuwd. De inzittenden van de voertuigen zaagden eerst het hek rond het no man's land door, plaatsten toen een metalen ladder tegen de ringmuur en gooiden vervolgens een touwladder over de muur.

Gedetineerde El Jabbari, die zich als hulp in het ijzeratelier relatief vrij kon bewegen, onttrok zich aan het wakend oog van de cipiers, zaagde een aantal tralies door met een slijpmachine die hij uit het atelier had meegenomen en slaagde erin de ringmuur te bereiken. Men heeft hem zien bellen met een gsm, waarschijnlijk met zijn handlangers.

Een agent van de buitendienst die zich in het no man's land begeven had en vijf binnenagenten, die schoten van automatische oorlogswapens hadden gehoord, moesten wel dekking zoeken. Een van hen hoorde El Jabbari tegen zijn handlangers schreeuwen dat ze gericht moesten schieten. Het personeel moest de gedetineerde dus wel laten gaan; het was toen 10.15 uur.

De veiligheidssystemen hebben goed gewerkt en het alarm ging onmiddellijk af.

De personeelsleden, die ongewapend waren en van wie de meesten trouwens geen wapens willen dragen, hebben zich enkel in veiligheid moeten brengen, omdat ze bedreigd werden met oorlogswapens. De ontsnapping toont evenwel aan dat de beveiliging van de werkplaatsen niet waterdicht is. Het gevangeniswezen onderzoekt trouwens al hoe het die leemte kan verhelpen.

Sinds zijn wederopsluiting in Lantin in 2007, gedroeg El Jabbari zich voorbeeldig en was hij onderworpen aan het normale detentieregime.

Hoewel de personeelsformatie van Lantin in 2010 gemiddeld voor 99 procent bezet was, moet het endemische probleem van het absenteïsme, dat tot 20 procent kan oplopen, worden aangepakt.

De plus, afin d'apurer les arriérés importants de congé, les directions imposent aux membres du personnel de prendre tous leurs congés annuels prévus.

(*En néerlandais*) Personne n'était présent dans la tour de surveillance, mais la présence d'un assistant de surveillance n'aurait probablement guère modifié la situation. L'arrivée d'un véhicule a en effet immédiatement été remarquée par le personnel qui a aussitôt donné l'alarme. La présence d'assistants de surveillance dans la tour n'aurait pas permis d'accélérer l'intervention.

Le personnel peut constater tout mouvement suspect près des clôtures par le biais des écrans de surveillance. Le dispositif de caméras a parfaitement fonctionné. Les équipements ont donné entière satisfaction et la vigilance du personnel était optimale. Le seul problème de sécurité s'est posé dans l'atelier. L'évasion n'a pu réussir que grâce l'aide extérieure d'un complice très lourdement armé.

19.04 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Nous pouvons nous réjouir de l'absence de blessés. Il est notoire que l'absentéisme est un problème. Des efforts doivent encore être faits pour la sécurisation des ateliers. Je me tiendrai informé.

19.05 **Bert Schoofs** (VB): Les chiffres interpellent. J'introduirai dès lors une question sur l'absentéisme dans les différents établissements pénitentiaires et sur le taux d'occupation par rapport à la capacité normale. Peut-être certaines prisons ont-elles davantage de raisons de se plaindre que d'autres.

L'incident est clos.

20 **Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "les analyses ADN dans le cadre des enquêtes judiciaires" (n° 4911)**

20.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Bien que les tests ADN puissent apporter d'indéniables éclaircissements dans bon nombre de dossiers, il faut veiller à ne pas violer le droit à la vie privée. Un projet de loi était en préparation à ce sujet lorsque le gouvernement est tombé. Peut-être la commission pourrait-elle se pencher, à l'occasion, sur cette question.

Comment rendre notre justice plus efficace en recourant à des techniques modernes, sans pour autant compromettre le respect des droits de l'homme?

Om de grote verlofachterstand weg te werken, verplichten de gevangenisdirecties het personeel om al hun gepland jaarlijks verlof op te nemen.

(*Nederlands*) De bewakingstoren was onbemand, maar de aanwezigheid van bewakingsassistenten daar had wellicht weinig veranderd. De aankomst van de wagen werd immers onmiddellijk opgemerkt door het personeel, dat ogenblikkelijk alarm sloeg. Bewakingsassistenten in de toren hadden dit niet sneller kunnen doen.

Het personeel kan verdachte bewegingen aan de omheining vaststellen via beeldschermen. De camerabeveiliging heeft prima gewerkt. De apparatuur en de waakzaamheid waren afdoende. Er was wel een veiligheidsprobleem in het atelier. De ontsnapping kon enkel slagen omdat de gedetineerde hulp van buitenaf gekregen heeft, van een zeer zwaar gewapende medeplichtige.

19.04 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Gelukkig zijn er geen gewonden gevallen. Het is geen geheim dat het absenteïsme een probleem vormt. Er zijn extra inspanningen nodig om de ateliers beter te beveiligen. Ik zal dit dossier van nabij opvolgen.

19.05 **Bert Schoofs** (VB): De cijfers zijn opmerkelijk. Ik zal dan ook een vraag indienen over het absenteïsme in de diverse penitentiaire inrichtingen en over de bezettingsgraad in verhouding tot de normale capaciteit. Misschien heeft de ene gevangenis wel meer recht tot klagen dan de andere?

Het incident is gesloten.

20 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "het gebruik van DNA-tests bij gerechtelijke onderzoeken" (nr. 4911)**

20.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Hoewel DNA-onderzoek opheldering kan brengen in heel wat misdrijven, moeten we opletten dat we het recht op privacy niet schenden. Er was een wetsontwerp in de maak toen de regering viel. Misschien kan de commissie zich daarover eens buigen.

Hoe kunnen we onze justitie efficiënter maken door het gebruik van moderne technieken, zonder afbreuk te doen aan het respecteren van de mensenrechten?

20.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): Je remets à la commission l'avant-projet approuvé par le gouvernement. Le 3 mai 2010, le Conseil d'État a rendu un avis sur le projet. Compte tenu de l'échéance fixée pour la transposition du Traité de Prüm relatif à l'approfondissement de la coopération transfrontalière, notamment en matière de lutte contre la criminalité, la migration illégale et le terrorisme, le projet est devenu urgent et peut dès lors être traité en période d'affaires courantes. Ce traité, qui prévoit l'échange de données ADN entre les pays signataires, doit en effet être transposé d'ici le 26 août 2011. Le projet a fait l'objet de nouvelles discussions le 13 mai dernier et, entre-temps, il a déjà été signé par le Roi. Il pourra donc être rapidement examiné au sein de cette commission. Il ne me paraît dès lors pas opportun de discuter dès à présent de tous les éléments qui le composent.

20.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): La coopération internationale en matière de criminalité, et je pense notamment aux bandes itinérantes, est très importante. Les prélèvements d'ADN doivent pouvoir se faire plus facilement, surtout dans les affaires de délinquance sexuelle, où les témoins sont rares et où un examen du matériel ADN peut avoir une importance cruciale. J'espère que le projet de loi pourra être examiné le plus rapidement possible.

L'incident est clos.

21 **Question de M. Servais Verherstraeten au ministre de la Justice sur "l'évaluation des articles 747 et suivants du Code judiciaire, modifiés par la loi du 26 avril 2007" (n° 4912)**

21.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): L'article 747 et suivants du Code judiciaire ont été intégralement remplacés par la loi du 26 avril 2007 modifiant le Code judiciaire en vue de lutter contre l'arriéré judiciaire.

Cette nouvelle loi a-t-elle réellement permis de réduire l'arriéré judiciaire? Quelles initiatives ont été prises dans l'intervalle en vue d'une évaluation de l'application de cette loi? Envisage-t-on une nouvelle évaluation des conséquences de la loi?

21.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): La loi du 26 avril 2007 responsabilise les partis, ainsi que la magistrature, et réduit le délai de jugement. Les acteurs de terrain indiquent que la législation a un effet pervers. Il me revient qu'elle

20.02 **Minister Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Ik bezorg de commissie het door de regering goedgekeurde voorontwerp. Op 3 mei 2010 gaf de Raad van State een advies over het ontwerp. Gezien de nakende deadline voor de omzetting van het Verdrag van Prüm inzake de intensivering van de grensoverschrijdende samenwerking tegen criminaliteit, illegale migratie en terrorisme, is het ontwerp dringend geworden en kan het in een periode van lopende zaken worden behandeld. Het Verdrag, dat voorziet in de uitwisseling van DNA-gegevens tussen de ondertekenende landen, moet omgezet zijn op 26 augustus 2011. Het ontwerp werd opnieuw besproken op 13 mei 2011 en is ondertussen al ondertekend door de Koning. Het kan nu snel in deze commissie worden besproken. Het heeft dus weinig zin om nu alle elementen te bespreken.

20.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Internationale samenwerking tegen criminaliteit – ik denk ook aan rondtrekkende daderbendes – is fundamenteel. Het moet gemakkelijker worden om DNA te kunnen afnemen, zeker als het gaat over zaken van seksuele delinquentie, waarin er weinig getuigen zijn en DNA-materiaal cruciaal kan zijn. Ik hoop het wetsontwerp zo snel mogelijk te kunnen behandelen.

Het incident is gesloten.

21 **Vraag van de heer Servais Verherstraeten aan de minister van Justitie over "de evaluatie van de artikelen 747 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek zoals gewijzigd door de wet van 26 april 2007" (nr. 4912)**

21.01 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Artikel 747 e.v. van het Gerechtelijk Wetboek werden volledig vervangen door de wet van 26 april 2007 met het oog op het bestrijden van de gerechtelijke achterstand.

Is de gerechtelijke achterstand door deze ingreep daadwerkelijk teruggedrongen? Welke initiatieven werden ondertussen ondernomen om deze wet te evalueren? Overweegt men om de gevolgen van de wet opnieuw te laten evalueren?

21.02 **Minister Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): De wet van 26 april 2007 responsabiliseert de partijen, evenals de magistratuur en bespoedigt de termijn van de uitspraak. Personen op het terrein zeggen dat de wetgeving een pervers effect heeft. Men zegt

accroît l'arriéré judiciaire.

J'ai demandé des chiffres concrets au Bureau Permanent Statistiques et Mesure de la charge de travail mais le système de ce dernier ne permet pas de fournir de telles statistiques.

Il faut évidemment se demander si cette loi est à l'origine du problème ou s'il y a d'autres causes. On constate par exemple une augmentation considérable de l'absence des magistrats pour cause de maladie.

Bien qu'aucun accord n'ait encore été conclu sur les modalités d'une modification de la loi sur l'arriéré judiciaire, la nécessité d'une modification a bien été reconnue. Il n'est évidemment pas évident de mener ce type de débat en période d'affaires courantes.

Je pourrais demander au Conseil supérieur de la Justice de réévaluer la loi sur l'arriéré judiciaire. La précédente évaluation date de 2008. Il serait utile de demander au Conseil supérieur de la Justice si cet organe peut à présent rendre un avis unanime.

21.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): Le ministre admet que l'article 747 constitue une des causes de l'arriéré judiciaire. J'appuie sa suggestion de demander une nouvelle évaluation au Conseil supérieur de la Justice.

L'incident est clos.

22 **Question de M. Éric Jadot au ministre de la Justice sur "l'identification d'un nouveau site pénitentiaire en province de Liège" (n° 4994)**

22.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): À plusieurs reprises, je vous ai interrogé sur la situation d'urgence dans les établissements pénitentiaires.

Alors que l'établissement de Verviers ne tient plus debout et que la tour de Lantin s'effrite, un site est-il identifié en province de Liège pour la construction d'un nouvel établissement pénitentiaire? Dans l'affirmative, quel est-il?

Il était question d'augmenter les capacités de l'établissement de défense sociale de Paifve. Ce dossier est-il bloqué politiquement ou y a-t-il moyen de le faire avancer? Par ailleurs, des contacts sont-ils en cours avec les autorités wallonnes concernant les possibilités d'implantation de nouvelles infrastructures en province de Liège et l'identification d'un site? Si tel n'est pas le cas, n'est-

mij dat zij meer gerechtelijke achterstand creëert.

Ik heb aan het Vast Bureau voor Statistiek en Werklastmeting concrete cijfers gevraagd, maar met het systeem dat zij hebben, kunnen zij die niet leveren.

Men moet zich natuurlijk afvragen of het door die wet komt of omdat er ook andere zaken zijn. Er is bijvoorbeeld de veel grotere afwezigheid van de magistraten wegens ziekteverlof.

Hoewel er nog geen akkoord werd bereikt over de modaliteiten van een wijziging inzake de wet op de gerechtelijke achterstand, werd de noodzaak van een aanpassing wel erkend. Natuurlijk is het in de periode van lopende zaken niet evident dat soort van debat aan te gaan.

Ik zou de Hoge Raad voor de Justitie kunnen vragen om de wet op de gerechtelijke achterstand opnieuw te evalueren. De evaluatie gebeurde in 2008 en het zou nuttig zijn om de Hoge Raad voor de Justitie te vragen of hij nu tot een mogelijk eenvormig besluit zou kunnen komen.

21.03 **Servais Verherstraeten** (CD&V): De minister erkent dat artikel 747 een van de oorzaken is van gerechtelijke achterstand. Ik steun de suggestie van de minister om de Hoge Raad voor de Justitie een nieuwe evaluatie te vragen.

Het incident is gesloten.

22 **Vraag van de heer Éric Jadot aan de minister van Justitie over "de locatie voor een nieuwe gevangenis in de provincie Luik" (nr. 4994)**

22.01 **Éric Jadot** (Ecolo-Groen!): Ik heb u al herhaaldelijk ondervraagd over de prangende situatie in de gevangenissen.

De gevangenis te Verviers staat op instorten en de bewakingstoren in de Lantingevangenis is aan het afbrokkelen. Daarom moet er dringend worden uitgekeken naar een site in de provincie Luik voor de bouw van een nieuwe gevangenis. Is dat al gebeurd, en zo ja, om welke site gaat het?

Men zou ook de capaciteit van de inrichting tot bescherming van de maatschappij te Paifve verhogen. Is er met betrekking tot dat dossier sprake van een politieke blokkering of kan men het uit het slop halen? Wordt er daarnaast overleg gepleegd met de Waalse overheid over de mogelijke vestiging van nieuwe inrichtingen in de provincie Luik en de keuze van een site? Als dit niet

il pas grand temps de lancer ce débat?

het geval is, wordt het dan niet hoog tijd om dit debat op te starten?

22.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Le master plan pour la construction de prisons ne prévoit pas de nouvel établissement dans la province de Liège.

22.02 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): In het Masterplan voor de bouw van gevangenis is er geen sprake van de bouw van een nieuwe inrichting in de provincie Luik.

Un certain nombre de problèmes se posent à la prison de Verviers mais cela ne signifie pas qu'il faille rechercher un nouveau site. L'administration, la ville de Verviers et la Régie des Bâtiments se concertent afin de trouver la meilleure solution pour Verviers.

Er zijn inderdaad een aantal problemen in de gevangenis te Verviers, maar dat betekent nog niet dat men een nieuwe site moet vinden. De administratie, de stad Verviers en de Regie der Gebouwen zoeken samen naar de beste oplossing voor Verviers.

Avant toute chose, des travaux seront réalisés cette année encore pour faire face aux problèmes les plus aigus, moyennant un nombre limité de déplacements de détenus.

In de eerste plaats zullen er nog dit jaar werken worden uitgevoerd om de prangendste problemen aan te pakken. Daarbij zullen een beperkt aantal gevangenen naar een andere inrichting moeten worden overgebracht.

Entre-temps, la recherche d'une solution définitive se poursuit.

Ondertussen blijft men naar een duurzame oplossing zoeken.

En ce qui concerne la prison de Lantin, la tour ne constitue en effet pas un endroit idéal pour héberger des détenus. J'ai proposé une initiative à ce sujet mais elle n'a pas été retenue.

Wat de gevangenis van Lantin betreft, is de toren inderdaad geen ideale plek om gevangenen onder te brengen. In dat verband heb ik een voorstel gedaan, dat echter werd afgewezen.

Des contacts avec la Région wallonne ont lieu systématiquement. Ainsi, j'adresserai prochainement à son ministre-président un courrier dans lequel il sera question des prisons wallonnes et, plus spécifiquement, du troisième site wallon prévu par le master plan dans la région de Sambreville. En effet, une solution doit être trouvée le plus rapidement possible.

Er zijn regelmatige contacten met het Waals Gewest. Zo zal ik binnenkort een schrijven richten aan de Waalse minister-president, waarin ik het zal hebben over de Waalse gevangenis en meer bepaald over de derde Waalse site waarin het Masterplan voor de regio Sambreville voorziet. Er moet inderdaad zo snel mogelijk een oplossing worden gevonden.

22.03 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Je suis assez dubitatif quant à la possibilité de survie à long terme de l'établissement de Verviers. Même si de gros investissements y sont consentis, il ne s'agira que d'un emplâtre sur une jambe de bois. Je resterai attentif à ce dossier.

22.03 Éric Jadot (Ecolo-Groen!): Ik heb zo mijn twijfels bij het voortbestaan van de gevangenis van Verviers op lange termijn. Ook al wordt er zwaar in geïnvesteerd, het is boter aan de galg gesmeerd. Ik zal dit dossier met aandacht blijven volgen.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

23 Question de M. David Geerts au ministre de la Justice sur "l'enquête sur l'accident ferroviaire de Buizingen" (n° 4995)

23 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Justitie over "het onderzoek naar het spoorongeval te Buizingen" (nr. 4995)

23.01 David Geerts (sp.a): L'origine précise de l'accident ferroviaire du 15 février 2010 à Buizingen n'a toujours pas pu être déterminée en dépit de l'ouverture d'une instruction.

23.01 David Geerts (sp.a): Na het spoorongeval in Buizingen van 15 februari 2010 werd een gerechtelijk onderzoek gestart, maar de precieze oorzaak van het ongeval is nog niet gekend.

Où en est l'enquête? Quelle est l'incidence de la désignation de M. Dehon, qui dirige l'enquête, à une

Kan de minister een stand van zaken geven? Welke gevolgen heeft de aanstelling van de heer Dehon,

nouvelle fonction au parquet général de Mons?

die het onderzoek leidt, in een nieuwe functie bij het parket-generaal in Bergen?

23.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): L'instruction judiciaire est encore en cours et le juge d'instruction Burms dirige le dossier. J'ai insisté une nouvelle fois pour que les expertises soient clôturées et que les responsables déposent leurs conclusions en la matière. Mme Delfosse, substitute-procureure du Roi à Bruxelles, a été désignée comme responsable de ce dossier au parquet pour compenser la nomination de M. Dehon à la fonction de substitut-procureur du Roi à Mons. Il m'a été assuré que ce remplacement n'occasionnerait aucun retard dans le dossier.

23.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Het gerechtelijk onderzoek loopt nog en onderzoeksrechter Burms leidt het dossier. Ik heb er nogmaals op aangedrongen om de expertises af te ronden en in te dienen. De benoeming van de heer Dehon tot substituit-procureur-generaal in Bergen is opgevangen door de aanstelling van mevrouw Delfosse, substituit-procureur des Konings te Brussel, die nu op het parket de verantwoordelijke is voor dit dossier. Men heeft me bevestigd dat deze vervanging geen vertraging zal veroorzaken.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

24 Question de M. Tanguy Veys au ministre de la Justice sur "la destruction par le Mouvement de Libération des Champs d'un champ de pommes de terre génétiquement modifiées à Wetteren" (n° 5002)

24 Vraag van de heer Tanguy Veys aan de minister van Justitie over "de vernietiging door het Field Liberation Movement van een veld met genetisch gemodificeerde aardappelen te Wetteren" (nr. 5002)

24.01 Tanguy Veys (VB): Le 29 mai 2011, des terroristes écologiques du Mouvement de Libération des Champs (MLC) ont détruit un champ de pommes de terre génétiquement modifiées, résistantes au mildiou. Ils ont forcé le cordon de police et blessé une dizaine de policiers lors de cette action. Une quarantaine d'activistes ont été arrêtés et remis en liberté le jour même. Les activistes avaient annoncé leur action. Ils protestent contre ce qu'ils considèrent comme la dépendance des scientifiques par rapport à l'industrie agro-alimentaire. Cet acte terroriste est une catastrophe pour le monde scientifique. Le MLC constitue une menace pour la liberté de la recherche scientifique. Il ne s'agit pas en effet d'un champ expérimental de l'industrie mais de l'université de Gand. Il était prévu de publier les résultats qui devraient être bénéfiques pour l'ensemble de la société.

24.01 Tanguy Veys (VB): Op 29 mei 2011 vernietigden ecoterroristen van het Field Liberation Movement (FLM) in Wetteren een veld met genetisch gewijzigde aardappelen, die bestand zijn tegen de aardappelziekte. Zij doorbraken het politiekordon. Daarbij werden een tiental agenten gewond. Een 40-tal actievoerders werd opgepakt en dezelfde dag weer vrijgelaten. De actievoerders hadden hun actie aangekondigd. Zij protesteren tegen de beweerde afhankelijkheid van de wetenschappers ten aanzien van de agro-industrie. Deze terreurdaad is een ramp voor de wetenschap. De FLM vormt een bedreiging voor de vrijheid van het wetenschappelijke onderzoek. Het ging immers niet over een onderzoeksveld van de industrie, maar van de Gentse universiteit. De resultaten van het onderzoek zouden bekend worden gemaakt en iedereen zou er beter van worden.

La prochaine cible serait un peupleraie du Vlaams Instituut voor Biotechnologie à Zwijnaarde.

Een volgend doelwit zou een populierenveld van het Vlaams Instituut voor Biotechnologie in Zwijnaarde zijn.

Quelles mesures seront prises contre les militants qui ont blessé les agents ou détruit les récoltes? Quelles mesures seront prises contre le MLC?

Welke maatregelen worden genomen tegen de daders die de agenten hebben verwond of de veldvruchten hebben vernietigd? Welke maatregelen worden getroffen tegen de FLM zelf?

24.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Divers pourparlers ont eu lieu avec le MLC. Le 4 mai 2011, la police avait prévu une éventuelle action de protestation lors de la plantation des pommes de terre. Aucun incident n'a été signalé à cette occasion. Le 7 mai, le MLC a

24.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Er werden met de FLM diverse besprekingen gevoerd. Op 4 mei 2011 verwachtte de politie een eerste mogelijke protestactie bij het planten van de aardappelen. Er is toen geen enkel incident geweest. Op 7 mei organiseerde de FLM een eerste

organisé une première promenade exploratoire dans les environs du champ de pommes de terre OGM. Au cours de cette journée, les militants ont également parfaitement respecté leurs engagements et n'ont pas pénétré dans le champ. Un débat serein a été organisé dans les environs avec les représentants du consortium qui mène les expériences.

Le bourgmestre et la police locale ont pris diverses mesures et ont convenu de certaines dispositions avant les événements du 29 mai 2011. Le MLC avait l'autorisation d'organiser une bourse d'information dans une rue calme des environs entre 11 et 18 heures. Cette autorisation a été accordée dans le but d'éviter une manifestation improvisée et de permettre au MLC d'exercer ses droits démocratiques fondamentaux, à savoir la liberté de réunion et d'expression. Quelque 200 sympathisants étaient attendus à cette occasion.

Regroupés au sein de "Save our Science", les défenseurs des OGM ont organisé une session d'information entre 11 et 13 heures sur le terrain Oosterzeelsesteenweg. Ils ont également mis sur pied une marche pacifique de protestation.

Le MLC avait annoncé qu'il se rendrait sur le terrain privé le 29 mai pour le détruire avec une trentaine de manifestants.

C'est la raison pour laquelle la police locale a déployé 86 agents.

Le vendredi 27 mai 2011, l'*Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek* (ILVO) a déposé une requête unilatérale auprès du tribunal de première instance de Termonde en vue d'interdire totalement l'accès au terrain de l'ILVO, sous peine d'une astreinte de 2 500 euros par infraction individuelle constatée. Le chef de corps a proposé de diffuser le même jour un communiqué de presse avec le consortium, mais ce dernier n'a pas souhaité jeter de l'huile sur le feu et a décidé de reporter la signification par l'huissier de justice. Les personnes qui ont fait l'objet d'une arrestation administrative ne l'ont donc reçue que plus tard, soit après l'envahissement du terrain de l'ILVO.

Alors qu'une trentaine de personnes avaient annoncé leur intention de se livrer à des actes de désobéissance civile, ce sont finalement 400 manifestants qui se sont présentés aux abords du terrain. Cette foule importante a forcé la police à se replier. De tous côtés, les manifestants ont tenté d'escalader les clôtures en recourant volontiers à la

verkennende wandeling in de omgeving van het ggo-aardappelveld. Ook toen werden de gemaakte afspraken perfect nageleefd en het veld werd niet betreden. Er werd in de onmiddellijke omgeving een sereen debat georganiseerd met vertegenwoordigers van het consortium dat de proeven uitvoert.

De burgemeester en de lokale politie hebben voor de gebeurtenissen op 29 mei 2011 diverse maatregelen genomen en afspraken gemaakt. De FLM had toestemming om tussen 11 en 18 uur een infomarkt te organiseren in een rustige straat in de omgeving. Deze toestemming werd verleend om te vermijden dat ergens lukraak een manifestatie zou gehouden worden en om de FLM haar democratische grondrechten – vrijheid van vergadering en meningsuiting – te laten uitoefenen. Er werden 200 sympathisanten verwacht.

De voorstanders van ggo's groepeerden zich onder de koepel Save our Science en organiseerden tussen 11 en 13 uur een infomoment op het terreingedeelte Oosterzeelsesteenweg en organiseerden met 200 mensen een vreedzame protestmars.

De FLM had aangekondigd om op 29 mei met een 30-tal demonstranten het privéterrein te zullen betreden om het te vernietigen.

Daarom heeft de lokale politie 86 mensen ingezet.

Op vrijdag 27 mei 2011 had het Instituut voor Landbouw- en Visserijonderzoek (ILVO) een eenzijdig verzoekschrift ingediend bij de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde om iedereen de toegang tot het terrein van ILVO te verbieden onder de verbeurte van een dwangsom van 2.500 euro per vastgestelde individuele inbreuk. De korpschef stelde voor om op 27 mei een persmededeling te verspreiden met het consortium, maar dat wenste geen extra olie op het vuur te gieten en besloot de betekening door de gerechtsdeurwaarder uit te stellen. De bestuurlijk aangehouden personen ontvingen deze pas achteraf, dus na de bestorming.

Niettegenstaande de aankondiging van een 30-tal mensen dat zij burgerlijk ongehoorzaam zouden zijn, waren er uiteindelijk 400 demonstranten. Die grote massa dwong de politie zich terug te plooiën. Langs alle kanten werd gepoogd om over de omheining te klauteren, waarbij geweld tegen de politie niet werd geschuwd. Een zevental

violence à l'égard de la police. Sept manifestants sont parvenus à passer les deux clôtures, en utilisant notamment des cordes d'escalade et des mousquetons pour les arracher. La police a procédé à 30 arrestations administratives. Les personnes concernées ont été menottées sur place et identifiées. Un procès-verbal sera établi à leur charge. Le procureur du Roi de Termonde souhaite les poursuivre pour association de malfaiteurs, vol avec effraction et/ou vol avec escalade et dommages causés à des clôtures rurales.

24.03 Tanguy Veys (VB): La police manquait d'effectifs car elle croyait que l'organisation s'en tiendrait à ce qui avait été convenu.

Il n'a pas été fait appel à des renforts lorsque l'on a constaté qu'il y avait beaucoup plus de monde que prévu. Je regrette qu'il y ait eu certains problèmes. Les pouvoirs publics doivent en tout état de cause donner un signal fort vis-à-vis de l'organisation concernée.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 17 h 07.

demonstranten geraakte over de twee omheiningen. Er werden klimkoorden en musketons gebruikt om deze los te rukken. Er werden 30 bestuurlijke aanhoudingen verricht. Die mensen werden ter plaatse geboeid en geïdentificeerd. Tegen hen wordt proces-verbaal opgemaakt. De procureur des Konings van Dendermonde wenst hen te vervolgen voor bendevorming, diefstal met braak en/of diefstal met inklimming en beschadiging van landelijke afsluiting.

24.03 Tanguy Veys (VB): De politie was onvoldoende bemand omdat zij geloofde dat de organisatie zich aan de afspraken zou houden.

Men heeft geen extra manschappen opgetrommeld toen men vaststelde dat er veel meer volk was dan aangekondigd. Ik betreur dat een en ander verkeerd liep. Er moet in elk geval een krachtig signaal komen van de overheid tegen de betrokken organisatie.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.07 uur.